



2022/2194(INL)

6.6.2023

MÓDOSÍTÁS: 1 - 157

Jelentéstervezet
Sandro Gozi
(PE740.608v01-00)

A határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok
felszámolására irányuló javasolt mechanizmus módosítása
((2022/2194(INL))

Módosítás 1
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
4 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

- *tekintettel az európai területi együttműködési csoportosulásról (EGTC) szóló, az 1302/2013/EU rendelettel módosított 1082/2006/EK rendeletre,*

Or. en

Módosítás 2
Alessandro Panza

Állásfoglalási indítvány
13 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

- *tekintettel az EU-ban a határt átlépő munkavállalók és idénymunkások Covid19-cel összefüggő védelméhez szükséges intézkedésekről szóló 2020. június 19-i állásfoglalására,*

Or. en

Módosítás 3
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
A preambulumbekkezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

A. mivel a határokon átnyúló, adminisztratív és jogi jellegű akadályok fennállása *súlyosan érinti az EU határrégióiban a megélhetést, valamint gazdasági és társadalmi lehetőségeiket, továbbá korlátozza a Szerződések által a határrégiók polgárai számára biztosított*

A. mivel a határokon átnyúló, adminisztratív és jogi jellegű akadályok fennállása *garantálja a tagállamok biztonságát és szuverenitását;*

jogok gyakorlását;

Or. fr

Módosítás 4
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
A preambulumbekkezdés

Állásfoglalási indítvány

A. mivel a határokon átnyúló, adminisztratív és jogi jellegű akadályok fennállása súlyosan érinti az EU határrégióiban a megélhetést, valamint gazdasági és társadalmi lehetőségeiket, továbbá korlátozza a Szerződések által a határrégiók polgárai számára biztosított jogok gyakorlását;

Módosítás

A. mivel a határokon átnyúló, adminisztratív és jogi jellegű akadályok fennállása súlyosan érinti az EU határrégióiban a megélhetést, valamint **a fenntartható** gazdasági és társadalmi lehetőségeiket, továbbá korlátozza a Szerződések által a határrégiók polgárai **és közösségei** számára biztosított jogok gyakorlását;

Or. en

Módosítás 5
Stanislav Polčák

Állásfoglalási indítvány
A a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalási indítvány

Aa. mivel ezen akadályok fennállása és következményei aláássák a határrégiókban élőknek az európai integrációba és általánosságban véve a közigazgatási szervek hatékonyságába vetett bizalmát;

Or. cs

Módosítás 6
Maria Angela Danzi

Állásfoglalási indítvány B preambulumbekzdés

Állásfoglalási indítvány

B. mivel a határokon átnyúló akadályok leküzdésére szolgáló, uniós szintű jogalkotási eszköz létrehozása a meglévő eszközökkel együttesen a becslések szerint 123 milliárd eurós gazdasági haszonnal járhat, az összes akadály felszámolása pedig akár 460 milliárd eurós hasznot is jelenthet; mivel a határokon átnyúló akadályok felszámolása kedvezően hatna a szociális jogokra, az esélyegyenlőségre, valamint a határregiókban élő polgárok jobb minőségű közszolgáltatásokhoz való hozzáférésére²⁰;

²⁰ Az Európai Parlament Kutatószolgálat (2023). „A határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmus”. Az európai hozzáadott érték értékelése, 48. o.

Módosítás

B. mivel a határokon átnyúló akadályok leküzdésére szolgáló, uniós szintű jogalkotási eszköz létrehozása a meglévő eszközökkel együttesen a becslések szerint 123 milliárd eurós gazdasági haszonnal járhat, az összes akadály felszámolása pedig akár 460 milliárd eurós hasznot is jelenthet; mivel **az Unió területének 40%-át, amely a népesség 30%-ának, vagyis 150 millió embernek felel meg, a belső határregiók teszik ki, amelyek közel 2 millió határ menti ingázónak is otthont adnak; mivel a határokon átnyúló akadályok felszámolása kedvezően hatna a szociális jogokra, az esélyegyenlőségre, valamint a határregiókban élő és dolgozó polgárok, és különösen a határ menti ingázók** jobb minőségű közszolgáltatásokhoz való hozzáférésére²⁰;

²⁰ Az Európai Parlament Kutatószolgálat (2023). „A határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmus”. Az európai hozzáadott érték értékelése, 48. o.

Or. it

Módosítás 7 André Rougé

Állásfoglalási indítvány B preambulumbekzdés

Állásfoglalási indítvány

B. mivel a határokon átnyúló akadályok leküzdésére szolgáló, uniós szintű jogalkotási eszköz létrehozása a meglévő eszközökkel együttesen a

Módosítás

B. mivel a határokon átnyúló akadályok leküzdésére szolgáló, uniós szintű jogalkotási eszköz létrehozása a meglévő eszközökkel együttesen a

becslések szerint 123 milliárd eurós gazdasági haszonnal járhat, az összes akadály felszámolása pedig akár 460 milliárd eurós hasznot is jelenthet; *mivel* a határokon átnyúló akadályok *felszámolása kedvezően hatna a szociális jogokra, az esélyegyenlőségre, valamint a határ régiókban élő polgárok jobb minőségű közszolgáltatásokhoz való hozzáférése*²⁰;

becslések szerint 123 milliárd eurós gazdasági haszonnal járhat, az összes akadály felszámolása pedig akár 460 milliárd eurós hasznot is jelenthet; *de* a határokon átnyúló akadályok *felszámolásának káros hatásai is lehetnek, mivel főként a kiküldetések révén elősegíti a tagállamok közötti tisztességtelen versenyt, és hozzájárulhat ahhoz, hogy főként a határokat illetően korlátozzák a tagállamok szuverenitását*;

²⁰ Az Európai Parlament Kutatószolgálat (2023). „A határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmus”. Az európai hozzáadott érték értékelése, 48. o.

Or. fr

Módosítás 8 Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány B preambulumbekzdés

Állásfoglalási indítvány

B. mivel a határokon átnyúló akadályok leküzdésére szolgáló, uniós szintű jogalkotási eszköz létrehozása a meglévő eszközökkel együttesen a becslések szerint 123 milliárd eurós gazdasági haszonnal járhat, az összes akadály felszámolása pedig akár 460 milliárd eurós hasznot is jelenthet; mivel a határokon átnyúló akadályok felszámolása kedvezően hatna a szociális jogokra, az esélyegyenlőségre, valamint a határ régiókban élő polgárok jobb minőségű közszolgáltatásokhoz való hozzáférése²⁰;

²⁰ Az Európai Parlament Kutatószolgálat (2023). „A határokon átnyúló

Módosítás

B. mivel a határokon átnyúló akadályok leküzdésére szolgáló, uniós szintű jogalkotási eszköz létrehozása a meglévő eszközökkel együttesen a becslések szerint 123 milliárd eurós gazdasági haszonnal járhat, az összes akadály felszámolása pedig akár 460 milliárd eurós hasznot is jelenthet; mivel a határokon átnyúló akadályok felszámolása kedvezően hatna a szociális jogokra, az esélyegyenlőségre, **a környezetvédelemre**, valamint a határ régiókban élő polgárok jobb minőségű közszolgáltatásokhoz való hozzáférése²⁰;

²⁰ Az Európai Parlament Kutatószolgálat (2023). „A határokon átnyúló

összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmus”. Az európai hozzáadott érték értékelése, 48. o.

összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmus”. Az európai hozzáadott érték értékelése, 48. o.

Or. en

Módosítás 9
Alessandro Panza

Állásfoglalási indítvány
B a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

Ba. mivel a határokon átnyúló akadályok felszámolása – többek közt az egyes határrégiók közötti hiányzó összeköttetések megteremtése révén – a szomszédos országok elérését is megkönnyítené. A határ menti régiók jobb összekapcsolása kézzelfoghatóbbá tenné az európai integrációt, továbbá a hatékony és környezetbarát, határokon átnyúló mobilitás lehetőségét kínálná fel a polgároknak.

Or. en

Módosítás 10
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
C preambulumbekkezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

C. mivel egyes tagállamok már kötöttek, illetve köthetnek két- vagy többoldalú szerződéseket és megállapodásokat a határokon átnyúló akadályok **felszámolására** szolgáló struktúrák és eljárások létrehozása érdekében;

C. mivel egyes tagállamok már kötöttek, illetve köthetnek két- vagy többoldalú szerződéseket és megállapodásokat a határokon átnyúló akadályok **terhének csökkentésére** szolgáló struktúrák és eljárások létrehozása érdekében;

Or. fr

Módosítás 11
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
C preambulumbekzdés

Állásfoglalási indítvány

C. mivel egyes tagállamok már kötöttek, illetve köthetnek két- vagy többoldalú szerződéseket és megállapodásokat a határokon átnyúló akadályok felszámolására szolgáló struktúrák és eljárások létrehozása érdekében;

Módosítás

(A magyar változatot nem érinti.)

Or. en

Módosítás 12
Alessandro Panza

Állásfoglalási indítvány
C a preambulumbekzdés (új)

Állásfoglalási indítvány

Ca. mivel az uniós alapokból nyújtott támogatás mellett számos eszköz felhasználható a határokon átnyúló tevékenységek ösztönzésére és a kereskedelem útjában álló akadályok csökkentésére: egyedi szerződéses megállapodások, szándéknyilatkozatok, közös vállalkozások és ágazati szakpolitikai intézkedések is rendelkezésre állnak;

Módosítás

Or. en

Módosítás 13
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
D preambulumbekzdés

D. mivel egy olyan uniós jogalkotási aktus, amely általános rendelkezéseket és eljárási szabályokat állapít meg a tagállamok számára a határokon átnyúló akadályok leküzdésére, előnyös lenne a tagállamok számára, mivel több szakpolitikai lehetőséget kínál számukra, és lehetőséget biztosít arra, hogy az adott akadálytól függően személyre szabott megoldásokat tervezzenek;

törölve

Or. fr

Módosítás 14
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
D preambulumbekzdés

D. mivel egy olyan uniós jogalkotási aktus, amely általános rendelkezéseket és eljárási szabályokat állapít meg a tagállamok számára a határokon átnyúló akadályok leküzdésére, előnyös lenne a tagállamok számára, mivel több szakpolitikai lehetőséget kínál számukra, és lehetőséget biztosít arra, hogy az adott akadálytól függően személyre szabott megoldásokat tervezzenek;

D. mivel egy olyan uniós jogalkotási aktus, amely általános rendelkezéseket és eljárási szabályokat állapít meg a tagállamok számára a határokon átnyúló akadályok leküzdésére, előnyös lenne a tagállamok **és az uniós régiók** számára, mivel több szakpolitikai lehetőséget kínál számukra, és lehetőséget biztosít arra, hogy az adott akadálytól függően személyre szabott megoldásokat tervezzenek;

Or. en

Módosítás 15
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
D a preambulumbekzdés (új)

Da. mivel ez az Unió határregióiban

élő közösségek és civil társadalmi szereplők számára is előnyös lenne, ugyanis lehetővé tenné számukra a határokon átnyúló akadályok jelzésére és leküzdésére irányuló fellépést;

Or. en

Módosítás 16
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

E. mivel a Bizottság 2018-ban a határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmusról szóló rendeletre irányuló javaslatot tett közzé (a határon átnyúló európai mechanizmusról [ECBM] szóló javaslat);

törölve

Or. fr

Módosítás 17
Peter Pollák

Állásfoglalási indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

E. mivel a Bizottság 2018-ban a határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmusról szóló rendeletre irányuló javaslatot tett közzé (a határon átnyúló európai mechanizmusról [ECBM] szóló javaslat);

E. mivel a Bizottság 2018-ban a határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmusról szóló rendeletre irányuló javaslatot tett közzé (a határon átnyúló európai mechanizmusról [ECBM] szóló javaslat); **azóta viszont olyan példátlan új kihívások merültek fel, mint a brexit, a Covid-világjárvány vagy az ukrajnai háború, amelyek a határokon átnyúló összefüggésben is éreztetik a hatásukat, amit a javaslat új, módosított**

változatában ugyancsak figyelembe kell venni;

Or. en

Módosítás 18 **André Rougé**

Állásfoglalási indítvány **H preambulumbekzdés**

Állásfoglalási indítvány

H. mivel a Tanács mindazonáltal felvetett néhány **olyan** érthető jogi aggályt, **amelyeket egy új javaslattal összefüggésben kell kezelni;**

Módosítás

H. mivel a Tanács mindazonáltal felvetett néhány érthető jogi aggályt;

Or. fr

Módosítás 19 **André Rougé**

Állásfoglalási indítvány **I preambulumbekzdés**

Állásfoglalási indítvány

I. mivel a Parlament minden szükséges erőfeszítést megtett a Tanáccsal folytatandó intézményközi tárgyalások nyitott és konstruktív megkezdése érdekében; mivel a Parlament ismételten felszólította a Bizottságot, hogy több állásfoglalásban, valamint a legmagasabb politikai szinten folytatott hivatalos és informális eszmecserék során terjesszen elő új módosított jogalkotási javaslatot; mivel a szóban forgó jogalkotási aktus elfogadása az Európa jövőjéről szóló konferencia zárójelentésében szereplő javaslatok részét képezi²²;

Módosítás

I. mivel a Parlament minden szükséges erőfeszítést megtett a Tanáccsal folytatandó intézményközi tárgyalások nyitott és konstruktív megkezdése érdekében; mivel a Parlament ismételten felszólította a Bizottságot, hogy több állásfoglalásban, valamint a legmagasabb politikai szinten folytatott hivatalos és informális eszmecserék során terjesszen elő új módosított jogalkotási javaslatot; mivel a szóban forgó jogalkotási aktus elfogadása **sajnálatos módon** az Európa jövőjéről szóló konferencia zárójelentésében szereplő javaslatok részét képezi²²;

²² Az Európa jövőjéről szóló konferencia

²² Az Európa jövőjéről szóló konferencia

zárójelentése. 12. javaslat, 15. intézkedés,
56. o.

zárójelentése. 12. javaslat, 15. intézkedés,
56. o.

Or. fr

Módosítás 20 Peter Pollák

Állásfoglalási indítvány 1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

1. *véleménye szerint a különféle* demográfiai *kihívásokkal* és azok egyre szorosabb *következményeivel való szembenézés érdekében* az Uniónak fokoznia kell a továbbra is fennálló, határokon átnyúló jogi és adminisztratív akadályok kezelésére irányuló erőfeszítéseit a kohézió tágabb összefüggésében, a határrégiók hatásai sokkal hatékonyabb együttműködése, valamint egy új eredményes eszköz révén;

Módosítás

1. *figyelembe véve a munkavállalók Unión belüli mobilitásával kapcsolatos legújabb tendenciákat, amelyek nyilvánvalóan összefüggenek a határokon átnyúló mobilitással, valamint a* demográfiai *kihívásokat* és azok egyre szorosabb *következményeit*, az Uniónak fokoznia kell a továbbra is fennálló, határokon átnyúló jogi és adminisztratív akadályok kezelésére irányuló erőfeszítéseit a kohézió tágabb összefüggésében, a határrégiók hatásai sokkal hatékonyabb együttműködése, valamint egy új eredményes eszköz révén;

Or. en

Módosítás 21 Corina Crețu

Állásfoglalási indítvány 1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

1. *véleménye szerint a különféle* demográfiai *kihívásokkal* és azok egyre szorosabb *következményeivel való szembenézés érdekében* az Uniónak fokoznia kell a továbbra is fennálló, határokon átnyúló jogi és adminisztratív akadályok kezelésére irányuló erőfeszítéseit a kohézió tágabb

Módosítás

1. *véleménye szerint a különféle* demográfiai *kihívásokkal* és azok egyre szorosabb *következményeivel való szembenézés, valamint az egyenlőtlenségek csökkentése, a képzett munkaerő elvándorlásának megakadályozása és a születésszám növelése* érdekében az Uniónak fokoznia

összefüggésében, a határrégiók hatásági sokkal hatékonyabb együttműködése, valamint egy új eredményes eszköz révén;

kell a továbbra is fennálló, határokon átnyúló jogi és adminisztratív akadályok kezelésére irányuló erőfeszítéseit a kohézió tágabb összefüggésében, a határrégiók hatásági sokkal hatékonyabb együttműködése, valamint egy új eredményes eszköz révén;

Or. en

Módosítás 22 **Niyazi Kizilyürek**

Állásfoglalási indítvány **1 bekezdés**

Állásfoglalási indítvány

1. véleménye szerint a különféle demográfiai kihívásokkal és azok egyre szorosabb következményeivel való szembenézés érdekében az Uniónak fokoznia kell a továbbra is fennálló, határokon átnyúló jogi és adminisztratív akadályok kezelésére irányuló erőfeszítéseit a kohézió tágabb összefüggésében, a határrégiók hatásági sokkal hatékonyabb együttműködése, valamint egy új eredményes eszköz révén;

Módosítás

1. véleménye szerint a különféle **társadalmi, gazdasági, környezeti és** demográfiai kihívásokkal és azok egyre szorosabb következményeivel való szembenézés érdekében az Uniónak fokoznia kell a továbbra is fennálló, határokon átnyúló jogi és adminisztratív akadályok kezelésére irányuló erőfeszítéseit a kohézió tágabb összefüggésében, a határrégiók hatásági sokkal hatékonyabb együttműködése, valamint egy új eredményes eszköz révén;

Or. en

Módosítás 23 **Ciarán Cuffe**

Állásfoglalási indítvány **1 bekezdés**

Állásfoglalási indítvány

1. véleménye szerint a különféle demográfiai kihívásokkal és azok egyre szorosabb következményeivel való szembenézés érdekében az Uniónak fokoznia kell a továbbra is fennálló,

Módosítás

1. véleménye szerint a különféle **társadalmi, demográfiai, gazdasági és éghajlati** kihívásokkal és azok egyre szorosabb következményeivel való szembenézés érdekében az Uniónak

határokon átnyúló jogi és adminisztratív akadályok kezelésére irányuló erőfeszítéseit a kohézió tágabb összefüggésében, a határrégiók hatásági sokkal hatékonyabb együttműködése, valamint egy új eredményes eszköz révén;

fokoznia kell a továbbra is fennálló, határokon átnyúló jogi és adminisztratív akadályok kezelésére irányuló erőfeszítéseit a kohézió tágabb összefüggésében, a határrégiók hatásági sokkal hatékonyabb együttműködése, valamint egy új eredményes eszköz révén;

Or. en

Módosítás 24 André Rougé

Állásfoglalási indítvány 1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

1. véleménye szerint a különféle demográfiai kihívásokkal és azok egyre szorosabb következményeivel való szembenézés érdekében az Uniónak **fokoznia kell a továbbra is fennálló, határokon átnyúló jogi és adminisztratív akadályok kezelésére irányuló erőfeszítéseit a kohézió tágabb összefüggésében, a határrégiók hatásági sokkal hatékonyabb együttműködése, valamint egy új eredményes eszköz révén;**

Módosítás

1. véleménye szerint a különféle demográfiai, **energiaügyi, gazdasági és társadalmi** kihívásokkal és azok egyre szorosabb következményeivel való szembenézés érdekében az Uniónak **a helyi gazdaságok, az atomenergia, a határvédelem és a kutatás támogatása révén erősítenie kell a tagállamok szuverenitását és a saját önálló képességét a kulcsfontosságú területeken;**

Or. fr

Módosítás 25 Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

2. megállapítja, hogy az évtizedek óta kidolgozott, az Unió által jogi és pénzügyi eszközökkel támogatott és elősegített, határokon átnyúló területi tevékenységek ellenére a határrégiók polgárai gyakrabban szembesülnek hátrányos

Módosítás

2. megállapítja, hogy az évtizedek óta kidolgozott, az Unió által jogi és pénzügyi eszközökkel támogatott és elősegített, határokon átnyúló területi tevékenységek ellenére a határrégiók polgárai gyakrabban szembesülnek hátrányos

megkülönböztetéssel, mivel nincs hozzáférésük a legközelebbi **köszolgáltatáshoz, amely** történetesen a határ másik oldalán **található** vagy pedig vállalkozásaik kevesebb lehetőséghez jutnak;

megkülönböztetéssel, mivel nincs hozzáférésük a legközelebbi **és legalapvetőbb közszolgáltatásokhoz, amelyek** történetesen a határ másik oldalán **találhatók**, vagy pedig vállalkozásaik kevesebb lehetőséghez jutnak;

Or. en

Módosítás 26 André Rougé

Állásfoglalási indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

2. megállapítja, hogy az évtizedek óta kidolgozott, az Unió által jogi és pénzügyi eszközökkel támogatott és elősegített, határokon átnyúló területi tevékenységek ellenére a határrégiók **polgárai** gyakrabban **szembesülnek hátrányos megkülönböztetéssel, mivel nincs hozzáférésük a legközelebbi közszolgáltatáshoz, amely történetesen a határ másik oldalán található vagy pedig vállalkozásaik kevesebb lehetőséghez jutnak;**

Módosítás

2. megállapítja, hogy az évtizedek óta kidolgozott, az Unió által jogi és pénzügyi eszközökkel támogatott és elősegített, határokon átnyúló területi tevékenységek ellenére a **tagállamok** határrégiók **közelében élő polgárait** gyakrabban **éri hátrány az Unió azon törekvése miatt, hogy – a tagállamok között is – ösztönözze a tisztességtelen versenyt, amivel kárt okoz a nemzeti termelőknek és vállalkozásoknak;**

Or. fr

Módosítás 27 Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány 2 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány

2a. **felhívja a figyelmet arra, hogy a határrégiókban dolgozó munkavállalók még mindig olyan adóügyi és adminisztratív problémákkal küzdenek, amelyek megoldásához jobb koordinációra lenne szükség a tagállamok**

Módosítás

közigazgatásai között; hangsúlyozza, hogy különösképpen a távmunka elterjedése jogilag bizonytalan helyzetet teremt a munkavállalók és a vállalkozásaik számára, ami hátrányos megkülönböztetéshez vezethet;

Or. fr

Módosítás 28
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

3. támogatja a b megoldásokkal – az Európai Bizottság Regionális és Várospolitikai Főigazgatósága (DG REGIO) által támogatott és az Európai Határrégiók Szövetsége (AEER) által irányított kezdeményezést – kapcsolatban folyamatban lévő erőfeszítéseket, lévén ez a Bizottság által „A növekedés és a kohézió előmozdítása az EU határrégióiban” című közleményben javasolt intézkedések egyike;

törölve

Or. fr

Módosítás 29
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

4. sikeresnek tartja a b megoldásokkal kapcsolatos kezdeményezést, ugyanakkor elismeri, hogy ez csupán azon technikai eszközök egyike, az Európai Területi Együttműködési Csoportosuláshoz (EGTC), a Határvédelmi Fókuszpontok

4. úgy véli, hogy a b megoldásokkal kapcsolatos kezdeményezés azon technikai eszközök egyike – az Európai Területi Együttműködési Csoportosuláshoz (EGTC), a Határvédelmi Fókuszpontok Hálózatához vagy a makroregionális stratégiákhoz hasonlóan –, amelyek

Hálózatához vagy a makroregionális stratégiákhoz hasonlóan, amelyek kiegészítik az Unió határokön átnyúló együttműködését, **de nyilvánvalóan nem reagálnak átfogó és eredményes módon a határrégiókat sújtó akadályokra;**

kiegészítik az Unió határokön átnyúló együttműködését;

Or. fr

Módosítás 30 André Rougé

Állásfoglalási indítvány 5 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

5. hangsúlyozza, hogy az Unió egészére kiterjedő koordinációs keretre van szükség ahhoz, hogy biztosítsák az Unió kohézióját, és hogy valamennyi határrégió számára olyan régóta várt megoldást nyújtsanak, amely lehetővé teszi számukra, hogy felszámolják azokat az akadályokat, amelyek nagyobb fokú erőfeszítést és együttműködést igényelnek az érintett tagállamok között;

törölve

Or. fr

Módosítás 31 Peter Pollák

Állásfoglalási indítvány 5 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

5. hangsúlyozza, hogy az Unió egészére kiterjedő koordinációs keretre van szükség ahhoz, hogy biztosítsák az Unió kohézióját, és hogy valamennyi határrégió számára olyan régóta várt megoldást nyújtsanak, amely lehetővé teszi számukra, hogy felszámolják azokat az akadályokat, amelyek nagyobb **fokú erőfeszítést** és

5. hangsúlyozza, hogy az Unió egészére kiterjedő koordinációs keretre van szükség ahhoz, hogy biztosítsák az Unió kohézióját, és hogy valamennyi határrégió számára olyan régóta várt megoldást nyújtsanak, amely lehetővé teszi számukra, hogy felszámolják azokat az akadályokat, amelyek nagyobb **mértékű erőfeszítéseket**

együttműködést igényelnek az érintett tagállamok között;

és együttműködést igényelnek az érintett tagállamok között, **megfelelve ugyanakkor a szubszidiaritás elvének**;

Or. en

Módosítás 32

Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány

5 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

5. hangsúlyozza, hogy az Unió egészére kiterjedő koordinációs keretre van szükség ahhoz, hogy biztosítsák az Unió kohézióját, és hogy valamennyi határrégió számára olyan régóta várt megoldást nyújtsanak, amely lehetővé teszi számukra, hogy felszámolják azokat az akadályokat, amelyek nagyobb **fokú** erőfeszítést és együttműködést igényelnek az érintett tagállamok között;

Módosítás

5. hangsúlyozza, hogy az Unió egészére kiterjedő koordinációs keretre van szükség ahhoz, hogy biztosítsák az Unió kohézióját, és hogy valamennyi határrégió számára olyan régóta várt megoldást nyújtsanak, amely lehetővé teszi számukra, hogy felszámolják azokat az akadályokat, amelyek **az adminisztratív terhek és gátak miatt** nagyobb **mértékű** erőfeszítést és együttműködést igényelnek az érintett tagállamok között;

Or. fr

Módosítás 33

Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány

5 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

5. hangsúlyozza, hogy az Unió egészére kiterjedő koordinációs keretre van szükség ahhoz, hogy biztosítsák az Unió kohézióját, és hogy valamennyi határrégió számára olyan régóta várt **megoldást nyújtsanak**, amely lehetővé teszi számukra, hogy felszámolják azokat az akadályokat, amelyek nagyobb **fokú** erőfeszítést és együttműködést igényelnek az érintett tagállamok között;

Módosítás

5. hangsúlyozza, hogy az Unió egészére kiterjedő koordinációs keretre van szükség ahhoz, hogy biztosítsák az Unió kohézióját, és hogy valamennyi határrégió számára **egyenlő hozzáférést kínáljanak egy** olyan régóta várt **megoldáshoz**, amely lehetővé teszi számukra, hogy felszámolják azokat az akadályokat, amelyek nagyobb **mértékű** erőfeszítést és együttműködést igényelnek az érintett tagállamok között;

Módosítás 34
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

6. fenntartja, hogy a határon átnyúló európai mechanizmusról szóló javaslat módosításának egy **egyszerű és egyértelmű koordinációs** keret létrehozására kell összpontosítania, **amely lehetővé teszi a különböző szintű hatóságok számára a jogi és adminisztratív akadályok felszámolását, miközben megakadályozza a szervek és hatóságok megkettőzését, valamint a szükségtelen adminisztratív terhek keletkezését; a határon átnyúló európai mechanizmusról szóló felülvizsgált javaslat hatályának a közös projektekre kell összpontosítania;**

Módosítás

6. fenntartja, hogy a határon átnyúló európai mechanizmusról szóló javaslat módosításának egy **együttműködési** keret létrehozására kell összpontosítania,

Or. fr

Módosítás 35
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

6. fenntartja, hogy a határon átnyúló európai mechanizmusról szóló javaslat módosításának egy egyszerű és egyértelmű koordinációs keret létrehozására kell összpontosítania, amely lehetővé teszi a különböző szintű hatóságok számára a jogi és adminisztratív akadályok felszámolását, miközben megakadályozza a szervek és hatóságok megkettőzését, valamint a szükségtelen adminisztratív terhek keletkezését; a határon átnyúló európai

Módosítás

6. fenntartja, hogy a határon átnyúló európai mechanizmusról szóló javaslat módosításának egy egyszerű és egyértelmű koordinációs keret létrehozására kell összpontosítania, amely lehetővé teszi a különböző szintű hatóságok számára a jogi és adminisztratív akadályok felszámolását, miközben megakadályozza a szervek és hatóságok megkettőzését, valamint a szükségtelen adminisztratív terhek keletkezését, **annak érdekében, hogy**

mechanizmusról szóló felülvizsgált javaslat hatályának a közös projektekre kell összpontosítania;

az egyedi jellemzőik figyelembevételével hozzájáruljanak a határ menti területek fejlesztéséhez; a határon átnyúló európai mechanizmusról szóló felülvizsgált javaslat hatályának a közös projektekre kell összpontosítania és meg kell könnyíteni azok napi szintű irányítását;

Or. fr

Módosítás 36
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

7. úgy véli, hogy annak érdekében, hogy valódi kohéziós eszköz lehessen, a szóban forgó koordinációs keretnek teljes mértékben tiszteletben kell tartania a tagállamok alkotmányos és jogalkotási előjogait, valamint a hatáskörök Unió és a tagállamok közötti megosztását;

Módosítás

7. úgy véli, hogy annak érdekében, hogy valódi kohéziós eszköz lehessen, a szóban forgó koordinációs keretnek – **figyelembe véve az intézményi különbségeket az érintett nemzeti közigazgatási szervek fellépési területét** illetően – teljes mértékben tiszteletben kell tartania a tagállamok alkotmányos és jogalkotási előjogait, valamint a hatáskörök Unió és a tagállamok közötti megosztását;

Or. fr

Módosítás 37
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

8. **javasolja, hogy az új koordinációs keret a „Határrégiók európai uniós fejlesztési és növekedési eszköze” (BRIDGEU) elnevezést kapja;**

Módosítás

törölve

Or. fr

Módosítás 38
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

8. javasolja, hogy az új koordinációs keret a „**Határ régiók európai uniós fejlesztési és növekedési eszköze**” (**BRIDGEU**) elnevezést kapja;

Módosítás

8. javasolja, hogy az új koordinációs keret a **határon átnyúló együttműködésről szóló rendelet (CBCR)** elnevezést kapja;

Or. en

Módosítás 39
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

9. **hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi hatóságokat érdemi és inkluzív módon be kell vonni a határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések megfogalmazásába;**

Módosítás

törölve

Or. fr

Módosítás 40
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

9. hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi hatóságokat érdemi és inkluzív módon be kell vonni a határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések megfogalmazásába;

Módosítás

9. hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi hatóságokat érdemi és inkluzív módon be kell vonni a határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések megfogalmazásába **és végrehajtásába, valamint ki kell kérni a**

helyi civil társadalmi szereplők és közösségi csoportok véleményét és megfelelően tájékoztatni kell őket a folyamatról;

Or. en

Módosítás 41
Peter Pollák

Állásfoglalási indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

9. hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi **hatóságokat** érdemi és inkluzív módon be kell vonni **a** határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések megfogalmazásába;

Módosítás

9. hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi **hatóságok kulcsszereplők, amelyeket ebből kifolyólag** érdemi és inkluzív módon, **nagyobb mértékben** be kell vonni **azon** határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések megfogalmazásába, **amelyek a területi kohézióhoz is jelentősen hozzájárulnak;**

Or. en

Módosítás 42
Maria Angela Danzi

Állásfoglalási indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

9. hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi hatóságokat érdemi és inkluzív módon be kell vonni a határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések megfogalmazásába;

Módosítás

9. hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi hatóságokat, **valamint az oktatási, egészségügyi és biztonsági szerveket, továbbá az adott területen tevékenykedő nem kormányzati szervezeteket** érdemi és inkluzív módon be kell vonni a határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések megfogalmazásába;

Or. it

Módosítás 43
Stanislav Polčák

Állásfoglalási indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

9. hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi hatóságokat érdemi és inkluzív módon be kell vonni a határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések megfogalmazásába;

Módosítás

9. hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi hatóságokat érdemi és inkluzív módon, **a lehető legnagyobb mértékben** be kell vonni a határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések megfogalmazásába;

Or. cs

Módosítás 44
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

9. hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi **hatóságokat érdemi és inkluzív módon be kell vonni** a határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések **megfogalmazásába**;

Módosítás

9. hangsúlyozza, hogy a regionális és helyi **hatóságoknak meg kell adni a lehetőséget, hogy részt vehessenek** a határokon átnyúló akadályok felszámolását célzó intézkedések **megfogalmazásában**;

Or. fr

Módosítás 45
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

10. úgy véli, hogy mindenképpen létre kell hozni a határokon átnyúló koordinációs pontokat ahhoz, hogy a hatóságok és a magánszervezetek rendelkezésére álljon egy olyan

Módosítás

10. úgy véli, hogy mindenképpen létre kell hozni a határokon átnyúló koordinációs pontokat ahhoz, hogy a hatóságok, **a civil társadalom, a polgárok** és a magánszervezetek rendelkezésére

tárgyalópartner, amely képes kezelni a közös projektek végrehajtása előtt álló jogi vagy adminisztratív akadályokat;

álljon egy olyan tárgyalópartner, amely képes kezelni a közös projektek végrehajtása előtt álló jogi vagy adminisztratív akadályokat;

Or. en

Módosítás 46 **Ciarán Cuffe**

Állásfoglalási indítvány **11 bekezdés**

Állásfoglalási indítvány

11. fenntartja, hogy a tagállamok a határokon átnyúló koordinációs pontok révén eseti alapon értékeljék, hogy kezeljék-e az akadályok **elhárításához nyújtott** segítségkérést, és ha igen, miként;

Módosítás

11. fenntartja, hogy a tagállamok a határokon átnyúló koordinációs pontok révén **önkéntes és** eseti alapon értékeljék, hogy kezeljék-e az akadályok **és az adminisztratív terhek elhárítására irányuló** segítségkérést, és ha igen, miként;

Or. en

Módosítás 47 **André Rougé**

Állásfoglalási indítvány **11 bekezdés**

Állásfoglalási indítvány

11. fenntartja, hogy a tagállamok a határokon átnyúló koordinációs pontok révén eseti alapon értékeljék, hogy kezeljék-e az **akadályok elhárításához nyújtott** segítségkérést, és ha igen, miként;

Módosítás

11. fenntartja, hogy a tagállamok a határokon átnyúló koordinációs pontok révén eseti alapon értékeljék, hogy kezeljék-e az **akadályokkal kapcsolatos problémákhoz kötődő** segítségkérést, és ha igen, miként;

Or. fr

Módosítás 48 **Ciarán Cuffe**

Állásfoglalási indítvány 12 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

12. véleménye szerint a többszintű kormányzás, az innováció és a határ régiók közötti szorosabb együttműködés fellendítésének egyik módja az, ha lehetővé tesszük a határokon átnyúló koordinációs pontok számára, hogy határokon átnyúló bizottságokat hozzanak létre a határ régiók illetékes hatóságai között fokozott együttműködést igénylő összetett akadályok kezelésekor;

Módosítás

12. véleménye szerint a többszintű kormányzás, az innováció és a határ régiók közötti szorosabb együttműködés fellendítésének egyik módja az, ha lehetővé tesszük a határokon átnyúló koordinációs pontok számára, hogy határokon átnyúló bizottságokat hozzanak létre a határ régiók illetékes hatóságai között **minden szinten** fokozott együttműködést igénylő összetett akadályok kezelésekor;

Or. en

Módosítás 49 Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány 13 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

13. hangsúlyozza, hogy a tagállamok nem kötelesek az eszközt igénybe venni az akadály leküzdésére, hanem reagálhatnak akár úgy is, hogy nem foglalkoznak az akadállyal, vagy hogy az adminisztratív vagy jogi keretüket nemzeti szinten hozott egyoldalú fellépések révén, nem kötelező erejű eszközökkel felülvizsgálva foglalkoznak vele, és végül úgy is, hogy határokon átnyúló bizottságot hoznak létre, amelyet ad hoc megoldás kidolgozásával bíznak meg egy vagy több feltárt akadály kezelése érdekében;

Módosítás

13. hangsúlyozza, hogy a tagállamok nem kötelesek az eszközt igénybe venni az akadály leküzdésére, hanem reagálhatnak akár úgy is, hogy nem foglalkoznak az akadállyal, vagy hogy az adminisztratív vagy jogi keretüket nemzeti szinten hozott egyoldalú fellépések révén, nem kötelező erejű eszközökkel felülvizsgálva, **vagy hatályos kétoldalú vagy többoldalú szerződések révén** foglalkoznak vele, és végül úgy is, hogy határokon átnyúló bizottságot hoznak létre, amelyet ad hoc megoldás kidolgozásával bíznak meg egy vagy több feltárt akadály kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 50

Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

13. hangsúlyozza, hogy a tagállamok **nem kötelesek az eszközt igénybe venni az akadály leküzdésére, hanem reagálhatnak akár úgy is, hogy nem foglalkoznak az akadállyal, vagy** hogy az adminisztratív vagy jogi keretüket **nemzeti** szinten hozott egyoldalú fellépések révén, nem kötelező erejű eszközökkel felülvizsgálva foglalkoznak **vele**, és végül úgy is, hogy határokon átnyúló bizottságot hoznak létre, amelyet ad hoc megoldás kidolgozásával bíznak meg egy vagy több feltárt akadály kezelése érdekében;

Módosítás

13. hangsúlyozza, hogy a tagállamok **reakciója az akadályok** leküzdésére **lehet az is**, hogy az adminisztratív vagy jogi keretüket **a megfelelő** szinten hozott egyoldalú fellépések révén, nem kötelező erejű eszközökkel felülvizsgálva foglalkoznak **az adott akadállyal**, és végül úgy is, hogy határokon átnyúló bizottságot hoznak létre, amelyet ad hoc megoldás kidolgozásával bíznak meg egy vagy több feltárt akadály kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 51
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

13. hangsúlyozza, hogy a tagállamok nem kötelesek az eszközt igénybe venni az akadály leküzdésére, hanem reagálhatnak akár úgy is, hogy **nem foglalkoznak az akadállyal, vagy hogy** az adminisztratív vagy jogi keretüket nemzeti szinten hozott egyoldalú fellépések révén, nem kötelező erejű eszközökkel felülvizsgálva foglalkoznak **vele**, és végül úgy is, hogy határokon átnyúló bizottságot hoznak létre, amelyet ad hoc megoldás kidolgozásával bíznak meg egy vagy több feltárt akadály kezelése érdekében;

Módosítás

13. hangsúlyozza, hogy a tagállamok nem kötelesek az eszközt igénybe venni az akadály leküzdésére, hanem reagálhatnak akár úgy is, hogy az adminisztratív vagy jogi keretüket nemzeti szinten hozott egyoldalú fellépések révén, nem kötelező erejű eszközökkel felülvizsgálva foglalkoznak **az adott akadállyal**, és végül úgy is, hogy határokon átnyúló bizottságot hoznak létre, amelyet ad hoc megoldás kidolgozásával bíznak meg egy vagy több feltárt akadály kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 52
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

14. hangsúlyozza, hogy a határokon átnyúló bizottság által kidolgozott ad hoc megoldások végrehajtásáról szóló határozat elfogadása továbbra is a nemzeti szintű illetékes hatóságok mérlegelési jogkörébe tartozik, és azt minden esetben a tagállamok hajtják végre, jogszabályi keretükkel teljes összhangban;

Módosítás

14. hangsúlyozza, hogy a határokon átnyúló bizottság által kidolgozott ad hoc megoldások végrehajtásáról szóló határozat elfogadása továbbra is a nemzeti szintű illetékes hatóságok mérlegelési jogkörébe tartozik, és azt minden esetben a tagállamok hajtják végre, jogszabályi keretükkel **és szuverenitásukkal** teljes összhangban;

Or. fr

Módosítás 53
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

14. hangsúlyozza, hogy a határokon átnyúló bizottság által kidolgozott ad hoc megoldások végrehajtásáról szóló határozat elfogadása továbbra is a **nemzeti** szintű illetékes hatóságok mérlegelési jogkörébe tartozik, és azt minden esetben a tagállamok hajtják végre, jogszabályi keretükkel teljes összhangban;

Módosítás

14. hangsúlyozza, hogy a határokon átnyúló bizottság által kidolgozott ad hoc megoldások végrehajtásáról szóló határozat elfogadása továbbra is a **megfelelő** szintű illetékes hatóságok mérlegelési jogkörébe tartozik, és azt minden esetben a tagállamok hajtják végre, jogszabályi **és alkotmányos** keretükkel teljes összhangban;

Or. en

Módosítás 54
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
14 bekezdés

14. hangsúlyozza, hogy a határokon átnyúló bizottság által kidolgozott ad hoc megoldások végrehajtásáról szóló határozat elfogadása továbbra is a nemzeti szintű illetékes hatóságok mérlegelési jogkörébe tartozik, és azt minden esetben a tagállamok hajtják végre, jogszabályi keretükkel teljes összhangban;

14. hangsúlyozza, hogy a határokon átnyúló bizottság által kidolgozott ad hoc megoldások végrehajtásáról szóló határozat elfogadása továbbra is a nemzeti szintű illetékes hatóságok mérlegelési jogkörébe tartozik, és azt minden esetben a tagállamok hajtják végre, jogszabályi **és alkotmányos** keretükkel teljes összhangban;

Or. en

Módosítás 55

Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány

15 bekezdés

15. megállapítja, hogy egyes tagállamokat, például Észtországot, Ciprust, Lettországot, Luxemburgot és Máltát, amelyek önmagukban egy-egy NUTS 2 szintű régiót képeznek, kizárják a Bizottság javaslatában eredetileg szereplő NUTS 3 szint földrajzi hatálya alól, Németországban viszont a NUTS 1 szintű régiók a szövetségi tartományoknak, a NUTS 2 szintűek a körzeteknek és a NUTS 3 régiók általában a megyéknek felelnek meg; azzal érvel, hogy a határokon átnyúló akadályok tekintetében nem mindig a NUTS 3 az optimális szint a különböző határokon átnyúló helyzetekben felmerülő jogi és adminisztratív akadályok megoldására;

15. megállapítja, hogy egyes tagállamokat, például Észtországot, Ciprust, Lettországot, Luxemburgot és Máltát, amelyek önmagukban egy-egy NUTS 2 szintű régiót képeznek, kizárják a Bizottság javaslatában eredetileg szereplő NUTS 3 szint földrajzi hatálya alól, Németországban viszont a NUTS 1 szintű régiók a szövetségi tartományoknak, a NUTS 2 szintűek a körzeteknek és a NUTS 3 régiók általában a megyéknek felelnek meg; azzal érvel, hogy a határokon átnyúló akadályok tekintetében nem mindig a NUTS 3 az optimális szint a különböző határokon átnyúló helyzetekben felmerülő jogi és adminisztratív akadályok megoldására; **hangsúlyozza továbbá, hogy a majdani koordinációs keretnek a megvalósítás tekintetében valamelyest rugalmasnak kell lennie annak érdekében, hogy minden esetben a legalkalmasabb területet megcélozva a lehető legmegfelelőbb és leghatékonyabb legyen;**

Or. fr

Módosítás 56
Alessandro Panza

Állásfoglalási indítvány
15 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

15a. megjegyzi, hogy a határon átnyúló európai mechanizmusról szóló felülvizsgált javaslatnak ki kell terjednie azokra a határokon átnyúló területekre is, amelyek az EU-n kívüli határral is rendelkeznek, mint amilyen Ausztria, Franciaország, Németország és Olaszország Svájjal közös határa;

Or. en

Módosítás 57
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

16. kéri a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 175. cikkének harmadik bekezdése alapján nyújtson be javaslatot a határrégiók európai uniós fejlesztési és növekedési eszközéről szóló rendeletre, az állásfoglaláshoz csatolt ajánlásokat szem előtt tartva;

törölve

Or. fr

Módosítás 58
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

16. kéri a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 175. cikkének harmadik bekezdése alapján nyújtson be javaslatot a határrégiók európai uniós fejlesztési és növekedési eszközéről szóló rendeletre, az állásfoglaláshoz csatolt ajánlásokat szem előtt tartva;

Módosítás

16. kéri a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 175. cikkének harmadik bekezdése alapján nyújtson be javaslatot a határrégiók európai uniós fejlesztési és növekedési eszközéről szóló rendeletre, az állásfoglaláshoz csatolt ajánlásokat szem előtt tartva;
hangsúlyozza, hogy az összes ezzel kapcsolatos jogalkotási javaslatnak egyértelműen meg kell határoznia, melyek az érintett szervezetek, annak érdekében, hogy garantálják a helyi szereplők számára a szükséges jogbiztonságot;

Or. fr

Módosítás 59 Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány 16 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

16. kéri a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 175. cikkének harmadik bekezdése alapján nyújtson be javaslatot a ***határrégiók európai uniós fejlesztési és növekedési eszközéről*** szóló rendeletre, az állásfoglaláshoz csatolt ajánlásokat szem előtt tartva;

Módosítás

16. kéri a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 175. cikkének harmadik bekezdése alapján nyújtson be javaslatot a ***határon átnyúló együttműködésről*** szóló rendeletre (***CBCR***), az állásfoglaláshoz csatolt ajánlásokat szem előtt tartva;

Or. en

Módosítás 60 André Rougé

Állásfoglalási indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

17. emlékezteti a Bizottság elnökét,

Módosítás

17. emlékezteti a Bizottság elnökét,

hogya hivatalba lépő következő Európai Bizottság számára készült politikai iránymutatásban (2019–2024) elkötelezte magát az Európai Parlament kezdeményezési joga mellett, és ígéretet tett arra, hogy az uniós jog elveivel összhangban jogalkotási aktus fogja követni az Európai Parlament saját kezdeményezésű jogalkotási jelentéseit; ***ezért elvárja, hogy a Bizottság jogalkotási javaslattal kövesse nyomon ezt az állásfoglalást;***

hogya hivatalba lépő következő Európai Bizottság számára készült politikai iránymutatásban (2019–2024) elkötelezte magát az Európai Parlament kezdeményezési joga mellett, és ígéretet tett arra, hogy az uniós jog elveivel összhangban jogalkotási aktus fogja követni az Európai Parlament saját kezdeményezésű jogalkotási jelentéseit;

Or. fr

Módosítás 61 **André Rougé**

Állásfoglalási indítvány **18 bekezdés**

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

18. úgy véli, hogy az itt bemutatott javaslatokhoz elegendő finanszírozásra van szükség, és úgy véli, hogy a kért javaslatok pénzügyi vonzatait a megfelelő uniós költségvetési előirányzatból kell fedezni. e tekintetben felhívja a Bizottságot, hogy értékelje, hogy az új rendelet végrehajtása elősegíthető-e az Európai Bizottság technikai segítségnyújtási és információcsere-eszközének (TAIEX) vagy a technikai támogatási eszköznek az alkalmazása révén, a tagállami hatóságok minden szinten történő kapacitásépítésének az előmozdítása érdekében;

törölve

Or. fr

Módosítás 62 **Ciarán Cuffe**

Állásfoglalási indítvány **18 bekezdés**

Állásfoglalási indítvány

18. úgy véli, hogy az itt bemutatott javaslatokhoz elegendő finanszírozásra van szükség, és úgy véli, hogy a kért javaslatok pénzügyi vonzatait a megfelelő uniós költségvetési előirányzatból kell fedezni. e tekintetben felhívja a Bizottságot, hogy értékelje, hogy az új rendelet végrehajtása elősegíthető-e az Európai Bizottság technikai segítségnyújtási és információcsere-eszközének (TAIEX) vagy a technikai támogatási eszköznek az alkalmazása révén, a tagállami hatóságok minden szinten történő kapacitásépítésének az előmozdítása érdekében;

Módosítás

18. úgy véli, hogy az itt bemutatott javaslatokhoz elegendő finanszírozásra van szükség, ***főleg az érintett helyi és regionális, valamint nemzeti hatóságok kapacitásépítését tekintve, amennyiben azok a határokon átnyúló koordinációs pontok szerepét töltik be***, és úgy véli, hogy a kért javaslatok pénzügyi vonzatait a megfelelő uniós költségvetési előirányzatból kell fedezni. e tekintetben felhívja a Bizottságot, hogy értékelje, hogy az új rendelet végrehajtása elősegíthető-e az Európai Bizottság technikai segítségnyújtási és információcsere-eszközének (TAIEX) vagy a technikai támogatási eszköznek az alkalmazása révén, a tagállami hatóságok minden szinten történő kapacitásépítésének az előmozdítása érdekében;

Or. en

Módosítás 63 **André Rougé**

Állásfoglalási indítvány **19 bekezdés**

Állásfoglalási indítvány

19. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást ***és a mellékelt ajánlásokat a Bizottságnak és a Tanácsnak.***

Módosítás

19. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást.

Or. fr

Módosítás 64 **Ciarán Cuffe**

Állásfoglalási indítvány **19 bekezdés**

Állásfoglalási indítvány

19. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást és a mellékelt ajánlásokat a Bizottságnak és a Tanácsnak.

Módosítás

19. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást és a mellékelt ajánlásokat a Bizottságnak és a Tanácsnak, **valamint a Régiók Európai Bizottságának.**

Or. en

Módosítás 65
André Rougé

Állásfoglalási indítvány
I melléklet

Állásfoglalási indítvány

[...]

Módosítás

törölve

Or. fr

Módosítás 66
Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány
I melléklet – 2 alcím

Állásfoglalási indítvány

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A
TANÁCS **RENDELETE**

Módosítás

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A
TANÁCS **IRÁNYELVE**
**[E jogalkotási aktus és állásfoglalásra
irányuló indítvány jogi következetessége
érdekében az érintett fogalmat
következétesen és pontosan kell
alkalmazni a teljes szövegben]**

Or. en

Módosítás 67
Niyazi Kizilyürek

Állásfoglalási indítvány
I melléklet – 1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 175. cikke harmadik bekezdésére,

Módosítás

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak **174. cikkére, valamint** 175. cikke harmadik bekezdésére,

Or. en

Módosítás 68 **Corina Crețu**

Állásfoglalási indítvány

I melléklet – 8 bekezdés – 1 pont

Állásfoglalási indítvány

(1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 175. cikkének harmadik bekezdése az EUMSZ-ben előírt gazdasági és társadalmi kohézió megvalósítását célzó, a cikk első bekezdésében foglalt alapokon kívül végrehajtott egyedi fellépések elfogadásáról rendelkezik. Az uniós terület egészének összehangolt fejlődése és a teljesebb gazdasági, társadalmi és területi kohézió egyben magában foglalja a területi együttműködés erősítését is. ***E célból helyénvaló a területi együttműködésben megvalósuló fellépések végrehajtási feltételeinek javításához szükséges intézkedések elfogadása.***

Módosítás

(1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 175. cikkének harmadik bekezdése az EUMSZ-ben előírt gazdasági és társadalmi kohézió megvalósítását célzó, a cikk első bekezdésében foglalt alapokon kívül végrehajtott egyedi fellépések elfogadásáról rendelkezik. Az uniós terület egészének összehangolt fejlődése és a teljesebb gazdasági, társadalmi és területi kohézió egyben magában foglalja a területi együttműködés erősítését is.

Or. en

Módosítás 69 **Corina Crețu**

Állásfoglalási indítvány

I melléklet – 8 bekezdés – 1 a pont (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(1a) Ennek érdekében többek között a

következő intézkedéseket kell meghozni a területi együttműködés végrehajtására vonatkozó feltételek javítására:

a) a bevált gyakorlatok cseréjének és a tudás megosztásának serkentése a területi együttműködési kezdeményezésekben részt vevő tagállamok, régiók és helyi hatóságok között;

b) az olyan határon átnyúló, nemzetközi és régiók közötti együttműködési projektek elősegítése és támogatása, amelyek hozzájárulnak az Unió területének harmonikus fejlődéséhez;

c) pénzügyi támogatás és technikai jellegű segítségnyújtás a területi együttműködési kezdeményezéseknek, a végrehajtásuk támogatásához szükséges források rendelkezésre bocsátása révén;

d) a területi együttműködések koordinációs mechanizmusainak és irányítási struktúráinak megerősítése, beleértve az érdekelt felek minden szinten történő bevonását;

e) a területi együttműködési célkitűzéseknek az érintett uniós politikákba és stratégiákba – például a regionális fejlesztésbe, a közlekedésbe, a környezetvédelembe és a foglalkoztatásba – történő integrálásának ösztönzése.

Or. en

Módosítás 70
Corina Crețu

Állásfoglalási indítvány
I melléklet – 8 bekezdés – 1 b pont (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(1b) Az európai uniós intézményeknek, a tagállamoknak, valamint a regionális és helyi hatóságoknak össze kell dolgozniuk a területi együttműködéssel kapcsolatos tevékenységek hatékony végrehajtása és nyomon követése érdekében, törekedve

arra, hogy nagyobb összetartást és egységet teremtsenek az Unió területén. Az uniós tagállamok és az azokkal határos tagjelölt országok részéről ugyanilyen szintű önkéntes alapú együttműködésre van szükség.

Or. en

Módosítás 71
Corina Crețu

Állásfoglalási indítvány
I melléklet – 8 bekezdés – 4 pont

Állásfoglalási indítvány

(4) A Bizottság azt is kiemelte, hogy a határrégiókban még mindig sok a jogi akadály, különösen az egészségügyi szolgáltatásokkal, a munkaügyi szabályozással, az adókkal, a vállalkozásfejlesztéssel kapcsolatosan, valamint akadályok merülnek fel az adminisztratív kultúrák és a nemzeti jogi keretek különbségeihez kapcsolódóan. Sem az európai területi együttműködés alapján biztosított támogatások, sem az európai területi együttműködési csoportosulások (EGTC-k) együttműködésére irányuló intézményi támogatás önmagában nem elegendő a hatékony együttműködés tényleges akadályát képező gátak felszámolásának kezeléséhez.

Módosítás

(4) A Bizottság azt is kiemelte, hogy a határrégiókban még mindig sok a jogi akadály, különösen az egészségügyi szolgáltatásokkal, a **határon átnyúló egészségügyi válsággal**, a munkaügyi szabályozással, az adókkal, a vállalkozásfejlesztéssel kapcsolatosan, valamint akadályok merülnek fel az adminisztratív kultúrák és a nemzeti jogi keretek különbségeihez kapcsolódóan. Sem az európai területi együttműködés alapján biztosított támogatások, sem az európai területi együttműködési csoportosulások (EGTC-k) együttműködésére irányuló intézményi támogatás önmagában nem elegendő a hatékony együttműködés tényleges akadályát képező gátak felszámolásának kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 72
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
I melléklet – 8 bekezdés – 4 pont

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(4) A Bizottság azt is kiemelte, hogy a határrégiókban még mindig sok a jogi akadály, különösen az egészségügyi szolgáltatásokkal, a munkaügyi szabályozással, az adókkal, a vállalkozásfejlesztéssel kapcsolatosan, valamint akadályok merülnek fel az adminisztratív kultúrák és a nemzeti jogi keretek különbségeihez kapcsolódóan. Sem az európai területi együttműködés alapján biztosított támogatások, sem az európai területi együttműködési csoportosulások (EGTC-k) együttműködésére irányuló intézményi támogatás önmagában nem elegendő a hatékony együttműködés tényleges akadályát képező gátak felszámolásának kezeléséhez.

(4) A Bizottság azt is kiemelte, hogy a határrégiókban még mindig sok a jogi akadály, különösen az egészségügyi szolgáltatásokkal, a munkaügyi szabályozással, **a környezetvédelemmel**, az adókkal, a vállalkozásfejlesztéssel kapcsolatosan, valamint akadályok merülnek fel az adminisztratív kultúrák és a nemzeti jogi keretek különbségeihez kapcsolódóan. Sem az európai területi együttműködés alapján biztosított támogatások, sem az európai területi együttműködési csoportosulások (EGTC-k) együttműködésére irányuló intézményi támogatás önmagában nem elegendő a hatékony együttműködés tényleges akadályát képező gátak felszámolásának kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 73 **Ciarán Cuffe**

Állásfoglalási indítvány **I melléklet – 8 bekezdés – 11 pont**

Állásfoglalási indítvány

(11) Az Európai Parlament Kutatási Szolgálatával által készített, az európai hozzáadott érték értékeléséről szóló, vonatkozó tanulmány a 2014 és 2019 közötti adatok értékelése során megállapította, hogy az akadályok felszámolása jelentős előnyökkel járna a NUTS 3 szintű határrégiók és az egész uniós gazdaság szempontjából. Pontosabban a jogi és adminisztratív akadályok teljes körű felszámolásából származó teljes bruttó hozzáadott érték (GVA) körülbelül 457 milliárd eurót jelentene, ami a teljes 2019. évi uniós GVA 3,8 %-a. Az akadályok 20 %-ának az összes határrégióban való felszámolásával 123 milliárd euró lenne a teljes pozitív GVA, ami a teljes 2019. évi uniós GVA körülbelül 1 %-ának felel meg, és ehhez

Módosítás

(11) Az Európai Parlament Kutatási Szolgálatával által készített, az európai hozzáadott érték értékeléséről szóló, vonatkozó tanulmány a 2014 és 2019 közötti adatok értékelése során megállapította, hogy az akadályok felszámolása jelentős előnyökkel járna a NUTS 3 szintű határrégiók és az egész uniós gazdaság szempontjából. Pontosabban a jogi és adminisztratív akadályok teljes körű felszámolásából származó teljes bruttó hozzáadott érték (GVA) körülbelül 457 milliárd eurót jelentene, ami a teljes 2019. évi uniós GVA 3,8 %-a. Az akadályok 20 %-ának az összes határrégióban való felszámolásával 123 milliárd euró lenne a teljes pozitív GVA, ami a teljes 2019. évi uniós GVA körülbelül 1 %-ának felel meg, és ehhez

járul az uniós szintű teljes foglalkoztatottság kb. 0,5 %-át kitevő 1 millió munkahely jelentette teljes foglalkoztatási előny³.

³ *EPRS, Mechanism to resolve legal and administrative obstacles in a cross-border context: European Added Value Assessment (A határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmus: az európai hozzáadott érték értékelése), PE 740.233, 2023. május.*

járul az uniós szintű teljes foglalkoztatottság kb. 0,5 %-át kitevő 1 millió munkahely jelentette teljes foglalkoztatási előny³.

³ *Az Európai Parlament Kutatószolgálat, A határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmus: European Added Value Assessment (az európai hozzáadott érték értékelése), PE 740.233, 2023. május.*

Or. en

Módosítás 74 **Herbert Dorfmann**

Állásfoglalási indítvány **I melléklet – 8 bekezdés – 11 pont**

Állásfoglalási indítvány

(11) Az Európai Parlament Kutatási Szolgálat által készített, az európai hozzáadott érték értékeléséről szóló, vonatkozó tanulmány a 2014 és 2019 közötti adatok értékelése során megállapította, hogy az akadályok felszámolása jelentős előnyökkel járna a NUTS 3 szintű határrégiók és az egész uniós gazdaság szempontjából. Pontosabban a jogi és adminisztratív akadályok teljes körű felszámolásából származó teljes bruttó hozzáadott érték (GVA) körülbelül 457 milliárd eurót jelentene, ami a teljes 2019. évi uniós GVA 3,8 %-a. Az akadályok 20 %-ának az összes határrégióban való felszámolásával 123 milliárd euró lenne a teljes pozitív GVA, ami a teljes 2019. évi uniós GVA körülbelül 1 %-ának felel meg, és ehhez járul az uniós szintű teljes foglalkoztatottság kb. 0,5 %-át kitevő 1 millió munkahely jelentette teljes foglalkoztatási előny³.

Módosítás

(11) Az Európai Parlament Kutatási Szolgálat által készített, az európai hozzáadott érték értékeléséről szóló, vonatkozó tanulmány a 2014 és 2019 közötti adatok értékelése során megállapította, hogy az akadályok felszámolása jelentős előnyökkel járna a NUTS 3 szintű határrégiók és az egész uniós gazdaság szempontjából. Pontosabban a jogi és adminisztratív akadályok teljes körű felszámolásából származó teljes bruttó hozzáadott érték (GVA) körülbelül 457 milliárd eurót jelentene, ami a teljes 2019. évi uniós GVA 3,8 %-a. Az akadályok 20 %-ának az összes határrégióban való felszámolásával 123 milliárd euró lenne a teljes pozitív GVA, ami a teljes 2019. évi uniós GVA körülbelül 1 %-ának felel meg, és ehhez járul az uniós szintű teljes foglalkoztatottság kb. 0,5 %-át kitevő 1 millió munkahely jelentette teljes foglalkoztatási előny³.

³ *EPRS, Mechanism to resolve legal and administrative obstacles in a cross-border context: European Added Value Assessment* (A határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmus: az európai hozzáadott érték értékelése), PE 740.233, 2023. május.

³ *Az Európai Parlament Kutatószolgálat, A határokon átnyúló összefüggésben jogi és közigazgatási akadályok felszámolására irányuló mechanizmus: European Added Value Assessment* (az európai hozzáadott érték értékelése), PE 740.233, 2023. május.

Or. en

Módosítás 75 Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány I melléklet – 8 bekezdés – 14 pont

Állásfoglalási indítvány

(14) Bár kormányközi, regionális és helyi szinten már számos, a határokon átnyúló együttműködésre vonatkozó szerződés, megállapodás és eszköz működik az Unió egyes régióiban, ezek nem fedik le az Unió összes határrégióját. Ráadásul mind ez idáig az uniós szinten (elsősorban az Interreg keretében) biztosított finanszírozási eszközök és jogi eszközök (elsősorban az EGTC-k) nem bizonyultak elegendőnek az Unióban fennálló, határokon átnyúló jogi akadályok felszámolására. A meglévő rendszerek kiegészítése érdekében ezért egy olyan önkéntes koordinációs keretet kell létrehozni, amely olyan általános rendelkezéseket és eljárási szabályokat határoz meg, amelyeket a tagállamok a közös projektek határokon átnyúló megvalósítását akadályozó akadályok kezelése érdekében használhatnak. Az arra vonatkozó döntéseknek, hogy kezelni kell-e a lehetséges akadályokat, és ha igen, miként, az érintett tagállamok hatáskörébe kell tartoznia.

Módosítás

(14) Bár kormányközi, regionális és helyi szinten már számos, a határokon átnyúló együttműködésre vonatkozó szerződés, megállapodás és eszköz működik az Unió egyes régióiban, ezek nem fedik le az Unió összes határrégióját. Ráadásul mind ez idáig az uniós szinten (elsősorban az Interreg keretében) biztosított finanszírozási eszközök és jogi eszközök (elsősorban az EGTC-k) nem bizonyultak elegendőnek az Unióban fennálló, határokon átnyúló jogi akadályok felszámolására. **A határterületek fejlesztését gátló eljárási akadályok felszámolásával párhuzamosan a** meglévő rendszerek kiegészítése érdekében ezért egy olyan önkéntes koordinációs keretet kell létrehozni, amely olyan általános rendelkezéseket és **egyértelmű** eljárási szabályokat határoz meg, amelyeket a tagállamok a közös projektek határokon átnyúló megvalósítását akadályozó akadályok kezelése érdekében használhatnak. Az arra vonatkozó döntéseknek, hogy kezelni kell-e a lehetséges akadályokat, és ha igen, miként, az érintett tagállamok hatáskörébe kell

tartoznia.

Or. fr

Módosítás 76
Corina Crețu

Állásfoglalási indítvány
I melléklet – 8 bekezdés – 15 a pont (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

15a. A tagállamok és a tagjelölt országok közötti határ menti régiókban élő polgárok életkörülményeinek javítása, valamint az együttműködés erősítése érdekében a tagállamok önkéntes alapon alkalmazhatják ezt a rendeletet és annak rendelkezéseit, hogy – az uniós jog tiszteletben tartása mellett – felszámolják az Unió és a tagjelölt országok határ menti régióit érintő jogi és közigazgatási akadályokat;

Or. en

Módosítás 77
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
I melléklet – 8 bekezdés – 16 pont

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(16) A különböző hatóságok – amelyek egyes tagállamokban nemzeti és regionális jogalkotó szerveket is magukban foglalnak – feladatainak egy adott tagállamon belül, valamint egy vagy több szomszédos tagállam hatóságai között történő összehangolása érdekében minden tagállamnak létre kell hoznia vagy ki kell jelölnie egy nemzeti határokon átnyúló koordinációs pontot, vagy önálló szervként, vagy egy meglévő nemzeti hatóságon vagy szerven belül, vagy pedig a

16. A különböző hatóságok – amelyek egyes tagállamokban nemzeti és regionális jogalkotó szerveket is magukban foglalnak – feladatainak egy adott tagállamon belül, valamint egy vagy több szomszédos tagállam hatóságai között történő összehangolása érdekében minden tagállamnak létre kell hoznia vagy ki kell jelölnie egy nemzeti határokon átnyúló koordinációs pontot, vagy önálló szervként, vagy egy meglévő nemzeti hatóságon vagy szerven belül, vagy pedig a

feladattal egy megfelelő hatóságot vagy szervezet kell megbíznia. A határokon átnyúló koordinációs pontok feladatait e rendelet határozza meg.

feladattal egy megfelelő hatóságot vagy szervezet kell megbíznia. A határokon átnyúló koordinációs pontok feladatait – **a nemzeti hatáskörökkel összhangban** – e rendelet határozza meg.

Or. fr

Módosítás 78 **Ciarán Cuffe**

Állásfoglalási indítvány **I melléklet – 8 bekezdés – 16 pont**

Állásfoglalási indítvány

(16) A különböző hatóságok – amelyek egyes tagállamokban nemzeti és regionális jogalkotó szerveket is magukban foglalnak – feladatainak egy adott tagállamon belül, valamint egy vagy több szomszédos tagállam hatóságai között történő összehangolása érdekében minden tagállamnak létre kell hoznia vagy ki kell jelölnie egy nemzeti határokon átnyúló koordinációs pontot, vagy **önálló szervként, vagy** egy meglévő nemzeti hatóságon vagy szervezen belül, vagy pedig a feladattal egy megfelelő hatóságot vagy szervezet kell megbíznia. A határokon átnyúló koordinációs pontok feladatait e rendelet határozza meg.

Módosítás

16. A különböző hatóságok – amelyek egyes tagállamokban nemzeti és regionális jogalkotó szerveket is magukban foglalnak – feladatainak egy adott tagállamon belül, valamint egy vagy több szomszédos tagállam hatóságai között történő összehangolása érdekében minden tagállamnak létre kell hoznia vagy ki kell jelölnie egy nemzeti határokon átnyúló koordinációs pontot, vagy egy meglévő nemzeti hatóságon vagy szervezen belül, vagy pedig a feladattal egy megfelelő **meglévő** hatóságot vagy szervezet kell megbíznia. A határokon átnyúló koordinációs pontok feladatait e rendelet határozza meg.

Or. en

Módosítás 79 **Pascal Arimont, Anne Sander**

Állásfoglalási indítvány **I melléklet – 8 bekezdés – 16 pont**

Állásfoglalási indítvány

(16) A különböző hatóságok – amelyek egyes tagállamokban nemzeti és regionális jogalkotó szerveket is magukban foglalnak

Módosítás

16. A különböző hatóságok – amelyek egyes tagállamokban nemzeti és regionális jogalkotó szerveket is magukban foglalnak

– feladatainak egy adott tagállamon belül, valamint egy vagy több szomszédos tagállam hatóságai között történő összehangolása érdekében minden tagállamnak létre kell hoznia vagy ki kell jelölnie egy **nemzeti** határokon átnyúló koordinációs pontot, vagy önálló szervként, vagy egy meglévő **nemzeti hatóságon** vagy **szerven** belül, vagy pedig a feladattal egy megfelelő hatóságot vagy szervet kell megbíznia. A határokon átnyúló koordinációs pontok feladatait e rendelet határozza meg.

– feladatainak egy adott tagállamon belül, valamint egy vagy több szomszédos tagállam hatóságai között történő összehangolása érdekében minden tagállamnak létre kell hoznia vagy ki kell jelölnie egy határokon átnyúló koordinációs pontot, vagy önálló szervként, vagy egy meglévő hatóságon vagy szerven belül, vagy pedig a feladattal egy megfelelő hatóságot vagy szervet kell megbíznia. A határokon átnyúló koordinációs pontok feladatait e rendelet határozza meg.

Or. en

Módosítás 80 **Herbert Dorfmann**

Állásfoglalási indítvány **I melléklet – 8 bekezdés – 16 pont**

Állásfoglalási indítvány

(16) A különböző hatóságok – amelyek egyes tagállamokban nemzeti és regionális jogalkotó szerveket is magukban foglalnak – feladatainak egy adott tagállamon belül, valamint egy vagy több szomszédos tagállam hatóságai között történő összehangolása érdekében minden tagállamnak létre kell hoznia vagy ki kell jelölnie **egy nemzeti** határokon átnyúló koordinációs **pontot**, vagy önálló **szervként, vagy egy meglévő nemzeti hatóságon vagy szerven** belül, vagy pedig a feladattal **egy megfelelő hatóságot vagy szervet** kell megbíznia. A határokon átnyúló koordinációs pontok feladatait e rendelet határozza meg.

Módosítás

16. A különböző hatóságok – amelyek egyes tagállamokban nemzeti és regionális jogalkotó szerveket is magukban foglalnak – feladatainak egy adott tagállamon belül, valamint egy vagy több szomszédos tagállam hatóságai között történő összehangolása érdekében minden tagállamnak létre kell hoznia vagy ki kell jelölnie határokon átnyúló koordinációs **pontokat**, vagy önálló **szervekként, vagy a már meglévő hatóságokon vagy szerveken** belül, vagy pedig a feladattal **a megfelelő hatóságokat vagy szerveket** kell megbíznia. A határokon átnyúló koordinációs pontok feladatait e rendelet határozza meg.

Or. en

Módosítás 81 **Ciarán Cuffe**

Állásfoglalási indítvány
I melléklet – 8 bekezdés – 19 pont

Állásfoglalási indítvány

(19) A megindításra irányuló dokumentum kézhezvételét követően az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak fel kell vennie a kapcsolatot a tagállama összes érintett nemzeti, regionális és helyi hatóságával, valamint az érintett szomszédos tagállam(ok) határokon átnyúló koordinációs pontjával. Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak előzetes értékelést kell készítenie a kezdeményező számára arról, hogy a megindításra irányuló dokumentum megfelel-e az e rendeletben meghatározott követelményeknek, és fennáll-e az akadály. Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak ezt követően képesnek kell lennie annak eldöntésére, hogy elindítson-e egy ad hoc megoldást eredményező eljárást, nemzeti szinten keressen megoldást, vagy hogy megítélése szerint a közös projekt végrehajtását akadályozó egy vagy több akadály felszámolásának lehetőségét a meglévő nemzetközi megállapodások hatálya alá tartozik. Emlékeztetni kell arra is, hogy a tagállam dönthet úgy, hogy nem foglalkozik az akadályokkal. Bármely döntés az érintett tagállamok mérlegelési jogkörében marad, azt megfelelően indokolni kell, és kellő időben közölni kell az összes érintett érdekelt féllel.

Módosítás

19. A megindításra irányuló dokumentum kézhezvételét követően az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak fel kell vennie a kapcsolatot a tagállama összes érintett nemzeti, regionális és helyi hatóságával, valamint az érintett szomszédos tagállam(ok) határokon átnyúló koordinációs pontjával. Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak előzetes értékelést kell készítenie a kezdeményező számára arról, hogy a megindításra irányuló dokumentum megfelel-e az e rendeletben meghatározott követelményeknek, és fennáll-e az akadály. ***Ezt az előzetes értékelést kérsre nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.*** Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak ezt követően képesnek kell lennie annak eldöntésére, hogy elindítson-e egy ad hoc megoldást eredményező eljárást, nemzeti szinten keressen megoldást, vagy hogy megítélése szerint a közös projekt végrehajtását akadályozó egy vagy több akadály felszámolásának lehetőségét a meglévő nemzetközi megállapodások hatálya alá tartozik. Emlékeztetni kell arra is, hogy a tagállam dönthet úgy, hogy nem foglalkozik az akadályokkal. Bármely döntés az érintett tagállamok mérlegelési jogkörében marad, azt megfelelően indokolni kell, és kellő időben közölni kell az összes érintett érdekelt féllel, ***valamint kérsre nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.***

Or. en

Módosítás 82
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
I melléklet – 8 bekezdés – 19 pont

Állásfoglalási indítvány

(19) A megindításra irányuló dokumentum kézhezvételét követően az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak fel kell vennie a kapcsolatot a tagállama összes érintett nemzeti, regionális és helyi hatóságával, valamint az érintett szomszédos tagállam(ok) határokon átnyúló koordinációs **pontjával**. Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak előzetes értékelést kell készítenie a kezdeményező számára arról, hogy a megindításra irányuló dokumentum megfelel-e az e rendeletben meghatározott követelményeknek, és fennáll-e az akadály. Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak ezt követően képesnek kell lennie annak eldöntésére, hogy elindítson-e egy ad hoc megoldást eredményező eljárást, nemzeti szinten keressen megoldást, vagy hogy megítélése szerint a közös projekt végrehajtását akadályozó egy vagy több akadály felszámolásának lehetőségét a meglévő nemzetközi megállapodások hatálya alá tartozik. Emlékeztetni kell arra is, hogy a tagállam dönthet úgy, hogy nem foglalkozik az akadályokkal. Bármely döntés az érintett tagállamok mérlegelési jogkörében marad, azt megfelelően indokolni kell, és kellő időben közölni kell az összes érintett érdekelt féllel.

Módosítás

19. A megindításra irányuló dokumentum kézhezvételét követően az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak fel kell vennie a kapcsolatot a tagállama összes érintett nemzeti, regionális és helyi hatóságával, valamint az érintett szomszédos tagállam(ok) határokon átnyúló koordinációs **pontjaival**. Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak előzetes értékelést kell készítenie a kezdeményező számára arról, hogy a megindításra irányuló dokumentum megfelel-e az e rendeletben meghatározott követelményeknek, és fennáll-e az akadály. Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak ezt követően képesnek kell lennie annak eldöntésére, hogy elindítson-e egy ad hoc megoldást eredményező eljárást, nemzeti szinten keressen megoldást, vagy hogy megítélése szerint a közös projekt végrehajtását akadályozó egy vagy több akadály felszámolásának lehetőségét a meglévő nemzetközi megállapodások hatálya alá tartozik. Emlékeztetni kell arra is, hogy a tagállam dönthet úgy, hogy nem foglalkozik az akadályokkal. Bármely döntés az érintett tagállamok mérlegelési jogkörében marad, azt megfelelően indokolni kell, és kellő időben közölni kell az összes érintett érdekelt féllel.

Or. en

Módosítás 83
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
I melléklet – 8 bekezdés – 23 pont

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(23) A területi együttműködés feltételeit a szubszidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkének (3) bekezdésében meghatározott elvével és az arányosságnak az EUSZ 5. cikkének (4) bekezdésében meghatározott elvével összhangban kell megteremteni, mely utóbbi értelmében az uniós fellépés tartalma és formája nem haladhatja meg a Szerződések célkitűzéseinek eléréséhez szükséges mértéket. Ezért e rendelet elfogadása nem veszélyeztetheti a tagállamok által a nemzetközi jog alapján megkötött, hatályos vagy jövőbeni két- vagy többoldalú szerződések vagy megállapodások alkalmazását.

(A magyar változatot nem érinti.)

Or. en

Módosítás 84 **Pascal Arimont, Anne Sander**

Állásfoglalási indítvány **1 cikk – 1 pont**

Állásfoglalási indítvány

(1) Ez a rendelet olyan koordinációs keretet hoz létre, amely általános rendelkezéseket és eljárási szabályokat állapít meg a tagállamok számára a határokon átnyúló összefüggésben a közös projektek tervezését, fejlesztését, személyzettel való ellátását, finanszírozását vagy működését hátráltató akadály leküzdésére.

Módosítás

1. Ez a rendelet olyan koordinációs keretet hoz létre, amely általános rendelkezéseket és eljárási szabályokat állapít meg a tagállamok számára a határokon átnyúló összefüggésben a közös projektek tervezését, fejlesztését, személyzettel való ellátását, finanszírozását vagy működését hátráltató akadály leküzdésére, **szorosan együttműködve az illetékes helyi és regionális hatóságokkal.**

Or. en

Módosítás 85 **Herbert Dorfmann**

Állásfoglalási indítvány **1 cikk – 1 pont**

Állásfoglalási indítvány

(1) Ez a rendelet olyan koordinációs keretet hoz létre, amely általános rendelkezéseket és eljárási szabályokat állapít meg a tagállamok számára a határokon átnyúló összefüggésben a közös projektek tervezését, fejlesztését, személyzettel való ellátását, finanszírozását vagy működését hátráltató akadály leküzdésére.

Módosítás

1. Ez a rendelet olyan koordinációs keretet hoz létre, amely általános rendelkezéseket és eljárási szabályokat állapít meg a tagállamok számára a határokon átnyúló összefüggésben a közös projektek tervezését, fejlesztését, személyzettel való ellátását, finanszírozását vagy működését hátráltató akadály leküzdésére, **együttműködve az illetékes helyi és regionális hatóságokkal.**

Or. en

Módosítás 86 **Waldemar Tomaszewski**

Állásfoglalási indítvány **1 cikk – 1 pont**

Állásfoglalási indítvány

(1) ***Ez a rendelet*** olyan koordinációs keretet hoz létre, amely általános rendelkezéseket **és eljárási szabályokat** állapít meg a tagállamok számára a határokon átnyúló összefüggésben a közös projektek tervezését, fejlesztését, személyzettel való ellátását, finanszírozását vagy működését hátráltató akadály leküzdésére.

Módosítás

1. ***Ez az irányelv*** olyan koordinációs keretet hoz létre, amely általános rendelkezéseket állapít meg a tagállamok számára a határokon átnyúló összefüggésben a közös projektek tervezését, fejlesztését, személyzettel való ellátását, finanszírozását vagy működését hátráltató akadály leküzdésére.

Or. en

Módosítás 87 **Ciarán Cuffe**

Állásfoglalási indítvány **1 cikk – 2 pont**

Állásfoglalási indítvány

(2) A tagállamok eseti alapon értékelik, hogy kezdeményezik-e a II. fejezetben meghatározott eljárás alkalmazását az e

Módosítás

2. A tagállamok **önkéntes és** eseti alapon értékelik, hogy kezdeményezik-e a II. fejezetben meghatározott eljárás

cikk (1) bekezdésében említett akadály megszüntetése érdekében.

alkalmazását az e cikk (1) bekezdésében említett akadály megszüntetése érdekében.

Or. en

Módosítás 88
Corina Crețu

Állásfoglalási indítvány
1 cikk – 4 a pont (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

4a. A tagállamok – az uniós jog tiszteletben tartása mellett – önkéntes alapon alkalmazhatják e rendeletet és annak rendelkezéseit a tagjelölt országokkal határos uniós régiókat érintő jogi és közigazgatási akadályok felszámolása érdekében;

Or. en

Módosítás 89
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
3 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

1. „határrégió”: a NUTS 2 és 3 szintű régiók szerint két vagy több tagállamban elhelyezkedő, szomszédos szárazföldi vagy tengeri határrégió által érintett terület;

1. „határrégió”: a NUTS 2 és 3 szintű, **vagy az érintett projekttől függően bármely más megfelelő szintű** régiók szerint két vagy több tagállamban elhelyezkedő, szomszédos szárazföldi vagy tengeri határrégió által érintett terület;

Or. fr

Módosítás 90
Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány

3 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

Állásfoglalási indítvány

2. „közös projekt”: egy adott határrégióban hatást gyakorló bármely infrastrukturális eszköz, vagy az adott határrégióban nyújtott általános gazdasági érdekű szolgáltatás, ***függetlenül attól, hogy ez a hatás a határ két oldalán vagy csak egy oldalon jelenik meg;***

Módosítás

2. „közös projekt”: egy adott határrégióban hatást gyakorló bármely infrastrukturális eszköz, vagy az adott határrégióban nyújtott általános gazdasági érdekű szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 91

Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány

3 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

Állásfoglalási indítvány

3. „***akadály***”: ***minden*** olyan, a közös projekt tervezésére, fejlesztésére, személyzetére, finanszírozására, illetve működésére vonatkozó jogi vagy közigazgatási ***rendelkezés, amely*** a határokon átnyúló interakció során ***gátolja*** a határrégióban rejlő lehetőségeket;

Módosítás

3. „***akadályok határokon átnyúló összefüggésben***”: olyan, a közös projekt tervezésére, fejlesztésére, személyzetére, finanszírozására, illetve működésére vonatkozó jogi vagy közigazgatási ***rendelkezések, amelyek*** a határokon átnyúló interakció során ***gátolják*** a határrégióban rejlő lehetőségeket;

[E jogalkotási aktus és állásfoglalásra irányuló indítvány jogi következetessége érdekében az érintett meghatározást következetesen és pontosan kell alkalmazni a teljes szövegben minden olyan esetben, amikor az "akadályok" bármely formájáról van szó]

Or. en

Módosítás 92

Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány

3 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

Állásfoglalási indítvány

3. „akadály”: minden olyan, a közös projekt tervezésére, fejlesztésére, személyzetére, finanszírozására, illetve működésére vonatkozó **jogi** vagy közigazgatási rendelkezés, amely a határokon átnyúló interakció során gátolja a határrégióban rejlő lehetőségeket;

Módosítás

3. „akadály”: minden olyan, a közös projekt tervezésére, fejlesztésére, személyzetére, finanszírozására, illetve működésére vonatkozó **jogszabályi** vagy közigazgatási rendelkezés, amely a határokon átnyúló interakció során gátolja a határrégióban rejlő lehetőségeket;

Or. en

Módosítás 93

Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány

3 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

Állásfoglalási indítvány

4. „kezdeményező”: az a szereplő, amely meghatároz egy vagy több akadályt, és a megindításra irányuló dokumentum benyújtásával működésbe hozza a koordinációs keretet;

Módosítás

4. „kezdeményező”: az a szereplő, amely meghatároz egy vagy több akadályt, és a megindításra irányuló dokumentum benyújtásával működésbe hozza a koordinációs keretet. **Lehet helyi vagy regionális hatóság, civil társadalmi szervezet vagy polgári kezdeményezés, illetve jogi személyiséggel rendelkező vagy nem rendelkező egyéb szerv, például közszolgáltató^{1a};**

^{1a} *A vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról szóló 1370/2007/EK EURÓPAI PARLAMENTI ÉS A TANÁCSI RENDELET (2007. október 23.) értelmében vett „közszolgáltató”*

Or. en

Módosítás 94

Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány

3 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

Állásfoglalási indítvány

6. „alkalmazási terület”: egy vagy több tagállamban található olyan terület, ahol egy ad hoc jogi megoldás alkalmazandó, a közös projekt végrehajtásához szigorúan szükséges mértékre korlátozva;

Módosítás

6. „alkalmazási terület”: egy vagy több tagállamban található olyan terület, ahol egy ad hoc jogi **vagy adminisztratív** megoldás alkalmazandó, a közös projekt végrehajtásához szigorúan szükséges mértékre korlátozva;

Or. en

Módosítás 95 **Herbert Dorfmann**

Állásfoglalási indítvány **3 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

Állásfoglalási indítvány

6. „alkalmazási terület”: egy vagy több tagállamban található olyan **terület**, ahol egy ad hoc jogi megoldás alkalmazandó, a közös projekt végrehajtásához szigorúan szükséges mértékre korlátozva;

Módosítás

6. „alkalmazási terület”: egy vagy több tagállamban található olyan **területi egység**, ahol egy ad hoc jogi megoldás alkalmazandó, a közös projekt végrehajtásához szigorúan szükséges mértékre korlátozva;

Or. en

Módosítás 96 **Ciarán Cuffe**

Állásfoglalási indítvány **4 cikk – 1 pont – a pont**

Állásfoglalási indítvány

a) *nemzeti szinten külön szervként működő, határokon átnyúló koordinációs pontot hoz létre;*

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 97
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
4 cikk – 1 pont – a pont

Állásfoglalási indítvány

a) **nemzeti** szinten külön szervként működő, határokon átnyúló koordinációs pontot hoz létre;

Módosítás

a) **a tagállami alkotmányos kereteken belül meghatározott megfelelő kormányzati** szinten külön szervként működő, határokon átnyúló koordinációs pontot hoz létre;

Or. en

Módosítás 98
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
4 cikk – 1 pont – a pont

Állásfoglalási indítvány

a) **nemzeti** szinten külön szervként működő, határokon átnyúló koordinációs **pontot** hoz létre;

Módosítás

a) **megfelelő kormányzati** szinten külön szervként működő, határokon átnyúló koordinációs **pontokat** hoz létre;

Or. en

Módosítás 99
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
4 cikk – 1 pont – b pont

Állásfoglalási indítvány

b) meglévő **nemzeti** hatóságon vagy szerven belül határokon átnyúló koordinációs pont hoz létre;

Módosítás

b) meglévő hatóságon vagy szerven belül határokon átnyúló koordinációs pont hoz létre;

Or. en

Módosítás 100
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
4 cikk – 1 pont – b pont

Állásfoglalási indítvány

b) meglévő **nemzeti hatóságon vagy szervén** belül határokon átnyúló koordinációs **pont** hoz létre;

Módosítás

b) meglévő **hatóságokon vagy szerveken** belül határokon átnyúló koordinációs **pontokat** hoz létre;

Or. en

Módosítás 101
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
4 cikk – 1 pont – c pont

Állásfoglalási indítvány

c) megfelelő **hatóságot vagy szervet** bíz meg **nemzeti** határokon átnyúló koordinációs **pontként** további feladatok elvégzésével.

Módosítás

c) megfelelő **hatóságokat vagy szerveket** bíz meg határokon átnyúló koordinációs **pontokként** további feladatok elvégzésével.

Or. en

Módosítás 102
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
4 cikk – 1 pont – c pont

Állásfoglalási indítvány

c) megfelelő hatóságot vagy szervet bíz meg **nemzeti** határokon átnyúló koordinációs pontként további feladatok elvégzésével.

Módosítás

c) megfelelő hatóságot vagy szervet bíz meg határokon átnyúló koordinációs pontként további feladatok elvégzésével.

Or. en

Módosítás 103
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
4 cikk – 2 pont

Állásfoglalási indítvány

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított három hónapon belül tájékoztatják a Bizottságot a határokon átnyúló koordinációs pont kilétéről.

Módosítás

2. A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított három hónapon belül tájékoztatják a Bizottságot a határokon átnyúló koordinációs pont **vagy pontok** kilétéről.

Or. en

Módosítás 104
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
4 cikk – 2 pont

Állásfoglalási indítvány

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított három hónapon belül tájékoztatják a Bizottságot a határokon átnyúló koordinációs **pont** kilétéről.

Módosítás

2. A tagállamok e rendelet hatálybalépésétől számított három hónapon belül tájékoztatják a Bizottságot a határokon átnyúló koordinációs **pontok** kilétéről.

Or. en

Módosítás 105
Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány
4 cikk – 2 pont

Állásfoglalási indítvány

(2) A tagállamok **e rendelet** hatálybalépésétől számított **három** hónapon belül tájékoztatják a Bizottságot a határokon átnyúló koordinációs pont kilétéről.

Módosítás

2. A tagállamok **ezen irányelv** hatálybalépésétől számított **kilenc** hónapon belül tájékoztatják a Bizottságot a határokon átnyúló koordinációs pont kilétéről.

Módosítás 106
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
4 cikk – 2 a pont (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

2a. A tagállamok biztosítják, hogy az a hatóság vagy szerv, amelyet határokon átnyúló koordinációs pontként hoznak létre, vagy amely magára vállalja a határokon átnyúló koordinációs pont többletfeladatait, részesüljön az 5. cikkben ismertetett feladatok elvégzéséhez szükséges kapacitásépítésben és támogatásban.

Or. en

Módosítás 107
Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány
5 cikk – 1 pont – bevezető rész

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(1) Minden egyes határokon átnyúló koordinációs pont végrehajtja a II. fejezetben meghatározott **feladatokat és eljárásokat, és konkrétan:**

1. Minden egyes határokon átnyúló koordinációs pont végrehajtja a II. fejezetben meghatározott **eljárásokat, és ellátja legalább a következő feladatokat:**

Or. en

Módosítás 108
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
5 cikk – 1 pont – a pont

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

a) előzetesen elemzi az összes beérkezett megindításra irányuló dokumentumot;

a) előzetesen elemzi az összes beérkezett megindításra irányuló dokumentumot, **és azokról nyilvántartást is vezet**;

Or. en

Módosítás 109
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
5 cikk – 1 pont – b pont

Állásfoglalási indítvány

b) koordinálja a saját tagállama területére vonatkozó ad hoc megoldások előkészítését, az azokról való megállapodást és azok végrehajtását;

Módosítás

b) koordinálja a saját tagállama területére vonatkozó ad hoc megoldások előkészítését, az azokról való **egyeztetést**, megállapodást és azok végrehajtását;

Or. en

Módosítás 110
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
5 cikk – 1 pont – c a pont (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

ca) kapcsolatot tart a határokon átnyúló adminisztratív akadályokra megoldást kereső állampolgárokkal

Or. fr

Módosítás 111
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
5 cikk – 1 pont – d a pont (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

da) azonosítja az érintett nem kormányzati szervezeteket és a civil társadalom képviselőit az adott területen, és kapcsolatot tart velük;

Or. en

Módosítás 112
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
5 cikk – 1 pont – e a pont (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

ea) kapcsolatot tart a kezdeményezővel, valamint biztosítja az átláthatóságot és a dokumentációhoz való hozzáférést;

Or. en

Módosítás 113
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
5 cikk – 2 pont – bevezető rész

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(2) Minden egyes tagállam dönthet úgy, hogy a határokon átnyúló koordinációs *pontot* megbízza a következő további feladatokkal:

2. Minden egyes tagállam dönthet úgy, hogy a határokon átnyúló koordinációs *pontokat* megbízza a következő további feladatokkal:

Or. en

Módosítás 114
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
5 cikk – 2 pont – a pont

Állásfoglalási indítvány

a) a saját tagállama területére vonatkozó ad hoc megoldások végrehajtásának **nyomon követése**;

Módosítás

a) a saját tagállama területére vonatkozó ad hoc megoldások végrehajtásának **összehangolása**;

Or. en

Módosítás 115

Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány

5 cikk – 2 pont – a pont

Állásfoglalási indítvány

a) a saját tagállama területére vonatkozó ad hoc megoldások végrehajtásának **nyomon követése**;

Módosítás

a) a saját tagállama területére vonatkozó ad hoc megoldások végrehajtásának **összehangolása**;

Or. fr

Módosítás 116

Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány

6 cikk – 1 pont

Állásfoglalási indítvány

(1) A tagállamok közös megegyezéssel és a 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja és a 12. cikk szerinti eseti értékelés alapján döntenek egy olyan határokon átnyúló bizottság létrehozásáról, amelynek feladata ad hoc megoldás megfogalmazása a megindításra irányuló dokumentum révén azonosított egy vagy több akadály kezelése céljából.

Módosítás

1. ***Az érintett illetékes helyi és regionális hatóságokkal közösen*** a tagállamok közös megegyezéssel és a 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja és a 12. cikk szerinti eseti értékelés alapján döntenek egy olyan határokon átnyúló bizottság létrehozásáról, amelynek feladata ad hoc megoldás megfogalmazása a megindításra irányuló dokumentum révén azonosított egy vagy több akadály kezelése céljából.

Or. en

Módosítás 117
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
6 cikk – 1 pont

Állásfoglalási indítvány

(1) A tagállamok közös megegyezéssel és a 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja és a 12. cikk szerinti eseti értékelés alapján döntenek egy olyan határokon átnyúló bizottság létrehozásáról, amelynek feladata ad hoc megoldás megfogalmazása a megindításra irányuló dokumentum révén azonosított egy vagy több akadály kezelése céljából.

Módosítás

1. A tagállamok – *az érintett illetékes helyi és regionális hatóságokkal közösen* – közös megegyezéssel és a 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja és a 12. cikk szerinti eseti értékelés alapján döntenek egy olyan határokon átnyúló bizottság létrehozásáról, amelynek feladata ad hoc megoldás megfogalmazása a megindításra irányuló dokumentum révén azonosított egy vagy több akadály kezelése céljából.

Or. en

Módosítás 118
Sandro Gozi

Állásfoglalási indítvány
6 cikk – 1 pont

Állásfoglalási indítvány

(1) A tagállamok közös megegyezéssel és a 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja és a 12. cikk szerinti eseti értékelés alapján döntenek egy olyan határokon átnyúló bizottság létrehozásáról, amelynek feladata ad hoc megoldás megfogalmazása a megindításra irányuló dokumentum révén azonosított egy vagy több akadály kezelése céljából.

Módosítás

1. A tagállamok közös megegyezéssel és a 11. cikk (1) bekezdésének d) pontja és a 12. cikk szerinti eseti értékelés alapján döntenek egy olyan határokon átnyúló bizottság létrehozásáról, amelynek feladata ad hoc megoldás megfogalmazása a megindításra irányuló dokumentum révén azonosított egy vagy több akadály kezelése céljából.

Or. en

Módosítás 119
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
6 cikk – 2 pont

Állásfoglalási indítvány

(2) Az ad hoc megoldás tervezete olyan jogi vagy adminisztratív rendelkezéseket határoz meg, amelyek kizárólag a kezdeményezési dokumentumban meghatározott akadályok kezelését szolgálják. Az ad hoc megoldásról való megállapodást és annak végrehajtását az érintett tagállamok illetékes hatóságaira kell bízni, teljes mértékben megfelelően jogszabályi *keretüknek*.

Módosítás

2. Az ad hoc megoldás tervezete olyan jogi vagy adminisztratív rendelkezéseket határoz meg, amelyek kizárólag a kezdeményezési dokumentumban meghatározott akadályok kezelését szolgálják. Az ad hoc megoldásról való megállapodást és annak végrehajtását az érintett tagállamok illetékes hatóságaira kell bízni, teljes mértékben megfelelően jogszabályi *és alkotmányos kereteiknek*.

Or. en

Módosítás 120

Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány

6 cikk – 2 pont

Állásfoglalási indítvány

(2) Az ad hoc megoldás tervezete olyan jogi vagy adminisztratív rendelkezéseket határoz meg, amelyek kizárólag a kezdeményezési dokumentumban meghatározott akadályok kezelését szolgálják. Az ad hoc megoldásról való megállapodást és annak végrehajtását az érintett tagállamok illetékes hatóságaira kell bízni, teljes mértékben megfelelően jogszabályi *keretüknek*.

Módosítás

2. Az ad hoc megoldás tervezete olyan jogi vagy adminisztratív rendelkezéseket határoz meg, amelyek kizárólag a kezdeményezési dokumentumban meghatározott akadályok kezelését szolgálják. Az ad hoc megoldásról való megállapodást és annak végrehajtását az érintett tagállamok illetékes hatóságaira kell bízni, teljes mértékben megfelelően jogszabályi *és alkotmányos kereteiknek*.

Or. en

Módosítás 121

Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány

6 cikk – 3 pont

Állásfoglalási indítvány

(3) A határokon átnyúló bizottságok a

Módosítás

3. A határokon átnyúló bizottságok a

nemzeti, regionális vagy helyi hatóságoknak az érintett tagállamok határokön átnyúló koordinációs pontjai által kijelölt képviselőiből állnak. A határokön átnyúló koordinációs pontok minden ahhoz szükséges erőfeszítést megtesznek, hogy a regionális és helyi hatóságok részt vehessenek a határokön átnyúló bizottságban, amennyiben az akadály elhárítása a hatáskörükbe tartozik vagy a területüket érinti.

nemzeti, regionális vagy helyi hatóságoknak az érintett tagállamok határokön átnyúló koordinációs pontjai által kijelölt képviselőiből állnak. A határokön átnyúló koordinációs pontok minden ahhoz szükséges erőfeszítést megtesznek, hogy a regionális és helyi hatóságok részt vehessenek a határokön átnyúló bizottságban, amennyiben az akadály elhárítása a hatáskörükbe tartozik vagy a területüket érinti. ***Részvételük hiányában a határokön átnyúló koordinációs pontok gondoskodnak arról, hogy folyamatosan tájékoztassák az érintett helyi és regionális hatóságokat a határokön átnyúló bizottsági ülések eredményeiről.***

Or. en

Módosítás 122 **Pascal Arimont, Anne Sander**

Állásfoglalási indítvány **6 cikk – 3 pont**

Állásfoglalási indítvány

(3) A határokön átnyúló bizottságok a nemzeti, regionális vagy helyi hatóságoknak az érintett tagállamok határokön átnyúló koordinációs pontjai által kijelölt képviselőiből állnak. A határokön átnyúló koordinációs pontok ***minden ahhoz szükséges erőfeszítést megtesznek***, hogy a regionális és helyi hatóságok részt vehessenek a határokön átnyúló bizottságban, amennyiben az akadály elhárítása a hatáskörükbe tartozik vagy a területüket érinti.

Módosítás

3. A határokön átnyúló bizottságok a nemzeti, regionális vagy helyi hatóságoknak az érintett tagállamok határokön átnyúló koordinációs pontjai által kijelölt képviselőiből állnak. A határokön átnyúló koordinációs pontok ***biztosítják***, hogy a regionális és helyi hatóságok részt vehessenek a határokön átnyúló bizottságban, amennyiben az akadály elhárítása a hatáskörükbe tartozik vagy a területüket érinti.

Or. en

Módosítás 123 **Waldemar Tomaszewski**

Állásfoglalási indítvány

6 cikk – 3 pont

Állásfoglalási indítvány

(3) A határokon átnyúló bizottságok a nemzeti, regionális vagy helyi hatóságoknak az érintett tagállamok **határokon átnyúló koordinációs pontjai** által kijelölt képviselőiből állnak. A határokon átnyúló koordinációs pontok minden ahhoz szükséges erőfeszítést megtesznek, hogy a regionális és helyi hatóságok részt vehessenek a határokon átnyúló bizottságban, amennyiben az akadály elhárítása a hatáskörükbe tartozik vagy a területüket érinti.

Módosítás

3. A határokon átnyúló bizottságok a nemzeti, regionális vagy helyi hatóságoknak az érintett tagállamok **illetékes hatóságai** által kijelölt képviselőiből állnak. A határokon átnyúló koordinációs pontok minden ahhoz szükséges erőfeszítést megtesznek, hogy a regionális és helyi hatóságok részt vehessenek a határokon átnyúló bizottságban, amennyiben az akadály elhárítása a hatáskörükbe tartozik vagy a területüket érinti.

Or. en

Módosítás 124

Sandro Gozi

Állásfoglalási indítvány

7 cikk – 1 pont – b pont

Állásfoglalási indítvány

b) az e rendelet tárgyát képező terület és e rendelet tematikus súlypontjának gyakorlati ismerete és **gyakorlati értelmezése**;

Módosítás

b) az e rendelet tárgyát képező terület és e rendelet tematikus súlypontjának gyakorlati ismerete és **értelmezése, amennyiben ezt kérvényezik**;

Or. en

Módosítás 125

Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány

7 cikk – 1 pont – e pont

Állásfoglalási indítvány

e) valamennyi határokon átnyúló koordinációs pontról és valamennyi ad hoc megoldásról naprakész adatbázis

Módosítás

e) valamennyi határokon átnyúló koordinációs pontról, **azok elérhetőségéről**, és valamennyi ad hoc megoldásról

létrehozása, közzététele és vezetése.

naprakész **nyilvános** adatbázis létrehozása, közzététele és vezetése.

Or. en

Módosítás 126

Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány

7 cikk – 1 pont – e pont

Állásfoglalási indítvány

e) valamennyi határokon átnyúló koordinációs pontról és valamennyi ad hoc megoldásról naprakész adatbázis létrehozása, közzététele és vezetése.

Módosítás

e) valamennyi határokon átnyúló koordinációs pontról és valamennyi ad hoc megoldásról naprakész adatbázis létrehozása, közzététele és vezetése.

Or. en

Módosítás 127

Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány

8 cikk – 1 pont

Állásfoglalási indítvány

(1) A kezdeményező a közös projekt tervezésére, fejlesztésére, személyzetére, finanszírozására, illetve működésére tekintettel meghatározza **az esetleges** akadályokat.

Módosítás

1. A kezdeményező a közös projekt tervezésére, fejlesztésére, személyzetére, finanszírozására, illetve működésére tekintettel meghatározza **a releváns, határokon átnyúló** akadályokat.

Or. en

Módosítás 128

Maria Angela Danzi

Állásfoglalási indítvány

8 cikk – 2 pont – b pont

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

b) egy adott határrégió egy vagy több helyi vagy regionális hatósága;

b) egy adott határrégió egy vagy több helyi vagy regionális hatósága, **beleértve az oktatási, egészségügyi és biztonsági szerveket**;

Or. it

Módosítás 129

Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány

8 cikk – 3 pont

Állásfoglalási indítvány

(3) A kezdeményező előkészíti a 9. cikknek megfelelően kidolgozott megindításra irányuló dokumentumot.

Módosítás

3. A kezdeményező előkészíti a 9. cikknek megfelelően kidolgozott megindításra irányuló dokumentumot. **Ennek során a kezdeményező figyelembe veszi az érintett természetes vagy jogi személyek kéréseit is.**

Or. fr

Módosítás 130

Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány

8 cikk – 4 pont

Állásfoglalási indítvány

(4) A kezdeményező benyújtja a kötelezettséget vállaló tagállam határokön átnyúló koordinációs **pontjához** a megindításra irányuló dokumentumot, és megküldi annak másolatát az érintett tagállam(ok) illetékes határokön átnyúló koordinációs **pontjának**. A 8. cikk (2) bekezdésének c) és d) pontjában említett esetekben a kezdeményező szabadon dönthet arról, hogy az érintett tagállamok melyik határokön átnyúló koordinációs **pontjához** küldje el a megindításra irányuló dokumentumot.

Módosítás

4. A kezdeményező benyújtja a kötelezettséget vállaló tagállam határokön átnyúló koordinációs **pontjaihoz** a megindításra irányuló dokumentumot, és megküldi annak másolatát az érintett tagállam(ok) illetékes határokön átnyúló koordinációs **pontjainak**. A 8. cikk (2) bekezdésének c) és d) pontjában említett esetekben a kezdeményező szabadon dönthet arról, hogy az érintett tagállamok melyik határokön átnyúló koordinációs **pontjaihoz** küldje el a megindításra irányuló dokumentumot.

Módosítás 131
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
9 cikk – 1 pont – c a pont (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

ca) azon jogalkotási és közigazgatási rendelkezések listája, amelyeket a tervezett ad hoc megoldásnál figyelembe kell venni

Or. en

Módosítás 132
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
10 cikk – 2 pont

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(2) Az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs **pontja** a megindításra irányuló dokumentum kézhezvételétől számított egy hónapon belül **megküldi** előzetes **reakcióját** az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak.

2. Az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs **pontjai** a megindításra irányuló dokumentum kézhezvételétől számított egy hónapon belül **megküldik** előzetes **reakciójukat** az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak.

Or. en

Módosítás 133
Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány
10 cikk – 2 pont

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(2) Az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs pontja a megindításra irányuló dokumentum

2. Az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs pontja a megindításra irányuló dokumentum

kézhezvételétől számított **egy** hónapon belül megküldi előzetes reakcióját az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak.

kézhezvételétől számított **hat** hónapon belül megküldi előzetes reakcióját az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pontnak.

Or. en

Módosítás 134 Sandro Gozi

Állásfoglalási indítvány 10 cikk – 3 pont – a pont

Állásfoglalási indítvány

a) azokban az esetekben, amikor a kezdeményezési dokumentumot a 9. cikknek megfelelően készítették, egy hónapon belül tájékoztatja a kezdeményezőt annak elfogadhatóságáról;

Módosítás

a) azokban az esetekben, amikor a kezdeményezési dokumentumot a 9. cikknek megfelelően készítették, egy hónapon belül tájékoztatja a kezdeményezőt annak elfogadhatóságáról, **valamint arról, hogy ebből kifolyólag akadály áll fenn;**

Or. en

Módosítás 135 Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány 10 cikk – 3 pont – b pont – ii alpont

Állásfoglalási indítvány

ii. ha úgy ítéli meg, hogy a felülvizsgált megindításra irányuló dokumentum továbbra sem a 9. cikkel összhangban készült, vagy a további konkrét információ továbbra sem elegendő, a felülvizsgált megindításra irányuló dokumentum kézhezvételétől számított egy hónapon belül írásban tájékoztatja a kezdeményezőt az eljárást megszüntetésére vonatkozó döntéséről; **határozata** tartalmazza az indokolást;

Módosítás

ii. ha úgy ítéli meg, hogy a felülvizsgált megindításra irányuló dokumentum továbbra sem a 9. cikkel összhangban készült, vagy a további konkrét információ továbbra sem elegendő, a felülvizsgált megindításra irányuló dokumentum kézhezvételétől számított egy hónapon belül írásban tájékoztatja a kezdeményezőt az eljárást megszüntetésére vonatkozó döntéséről; **e határozatot, amely tartalmazza az indokolást, nyilvánosnak kell venni és kérésre nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni;**

Módosítás 136
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány
10 cikk – 3 pont – c pont

Állásfoglalási indítvány

c) három hónapon belül tájékoztatja a kezdeményezőt olyan értelmű értékeléséről, hogy nem áll fenn akadály, írásban indokolva döntését, ismertetve a döntése megtámadására rendelkezésre álló nemzeti szintű jogorvoslati lehetőségeket és adott esetben a további lépésekre vonatkozó ajánlásokat.

Módosítás

c) három hónapon belül tájékoztatja a kezdeményezőt olyan értelmű értékeléséről, hogy nem áll fenn akadály, írásban indokolva döntését, ismertetve a döntése megtámadására rendelkezésre álló nemzeti szintű jogorvoslati lehetőségeket és adott esetben a további lépésekre vonatkozó ajánlásokat. ***E határozatot nyilvántartásba kell venni és kérésre nyilvánosan hozzáférhetővé tenni.***

Or. en

Módosítás 137
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
10 cikk – 3 pont – c pont

Állásfoglalási indítvány

c) három hónapon belül tájékoztatja a kezdeményezőt olyan értelmű értékeléséről, hogy nem áll fenn akadály, írásban indokolva döntését, ismertetve a döntése megtámadására rendelkezésre álló nemzeti szintű jogorvoslati lehetőségeket és adott esetben a további lépésekre vonatkozó ajánlásokat.

Módosítás

c) három hónapon belül tájékoztatja a kezdeményezőt olyan értelmű értékeléséről, hogy nem áll fenn akadály, írásban indokolva döntését, ismertetve a döntése megtámadására rendelkezésre álló nemzeti szintű jogorvoslati lehetőségeket és adott esetben a további lépésekre vonatkozó ajánlásokat ***vagy egy nyilatkozatot arról, hogy nincs szükség további intézkedésekre.***

Or. en

Módosítás 138
Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány
10 cikk – 3 pont – c pont

Állásfoglalási indítvány

c) három hónapon belül tájékoztatja a kezdeményezőt olyan értelmű értékeléséről, hogy nem áll fenn akadály, írásban indokolva döntését, ismertetve a **döntése megtámadására** rendelkezésre álló nemzeti szintű jogorvoslati lehetőségeket és adott esetben a további lépésekre vonatkozó ajánlásokat.

Módosítás

c) három hónapon belül tájékoztatja a kezdeményezőt olyan értelmű értékeléséről, hogy nem áll fenn akadály, írásban indokolva döntését, ismertetve a rendelkezésre álló nemzeti szintű jogorvoslati lehetőségeket és adott esetben a további lépésekre vonatkozó ajánlásokat.

Or. en

Módosítás 139
Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány
11 cikk – 1 pont – bevezető rész

Állásfoglalási indítvány

(1) A 9. cikkben meghatározott követelményeknek megfelelő kezdeményezési dokumentum kézhezvételét és ez utóbbi pozitív előzetes elemzésének a 10. cikk (3) bekezdésének a) és b) pontja szerinti bejelentését követően az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont a kézhezvételtől számított **három** hónapon belül megteszi a következő intézkedések valamelyikét:

Módosítás

I. A 9. cikkben meghatározott követelményeknek megfelelő kezdeményezési dokumentum kézhezvételét és ez utóbbi pozitív előzetes elemzésének a 10. cikk (3) bekezdésének a) és b) pontja szerinti bejelentését követően az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont a kézhezvételtől számított **hat** hónapon belül megteszi a következő intézkedések valamelyikét:

Or. en

Módosítás 140
Pascal Arimont, Anne Sander

Állásfoglalási indítvány
11 cikk – 1 pont – a a pont (új)

aa) Az (1) bekezdés alapján továbbított információkat nyilvánosságra kell hozni.

Or. fr

Módosítás 141

Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány

11 cikk – 1 pont – d pont

Állásfoglalási indítvány

d) kifejezi aziránti elkötelezettségét **a kezdeményező felé, hogy az akadályt** az ad hoc megoldás létrehozására irányuló eljárásnak egy határokon átnyúló bizottság érintett szomszédos tagállam illetékes hatóságaival közösen történő létrehozása útján történő megindításával **számolja fel**; az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont írásban tájékoztatja a szomszédos tagállamok határokon átnyúló koordinációs pontját, felsorolva az első kapcsolattartó tagállam azon nemzeti, regionális és helyi hatóságait, amelyek részt vesznek az ad hoc megoldás előkészítésében;

Módosítás

d) kifejezi aziránti elkötelezettségét, **hogy hatáskörén belül minden tőle telhetőt megtesz annak érdekében, hogy felszámolja az akadályokat** az ad hoc megoldás létrehozására irányuló eljárásnak egy határokon átnyúló bizottság érintett szomszédos tagállam illetékes hatóságaival közösen történő létrehozása útján történő megindításával; az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont írásban tájékoztatja a szomszédos tagállamok határokon átnyúló koordinációs pontját, felsorolva az első kapcsolattartó tagállam azon nemzeti, regionális és helyi hatóságait, amelyek részt vesznek az ad hoc megoldás előkészítésében;

Or. en

Módosítás 142

Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány

11 cikk – 1 pont – d pont

Állásfoglalási indítvány

d) kifejezi aziránti elkötelezettségét a kezdeményező felé, hogy az akadályt az ad hoc megoldás létrehozására irányuló eljárásnak egy határokon átnyúló bizottság

Módosítás

d) kifejezi aziránti elkötelezettségét a kezdeményező felé, hogy az akadályt az ad hoc megoldás létrehozására irányuló eljárásnak egy határokon átnyúló bizottság

érintett szomszédos tagállam illetékes hatóságaival közösen történő létrehozása útján történő megindításával számolja fel; az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont írásban tájékoztatja a szomszédos tagállamok határokon átnyúló koordinációs **pontját**, felsorolva az első kapcsolattartó tagállam azon nemzeti, regionális és helyi hatóságait, amelyek részt vesznek az ad hoc megoldás előkészítésében;

érintett szomszédos tagállam illetékes hatóságaival közösen történő létrehozása útján történő megindításával számolja fel; az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont írásban tájékoztatja a szomszédos tagállamok határokon átnyúló koordinációs **pontjait**, felsorolva az első kapcsolattartó tagállam azon nemzeti, regionális és helyi hatóságait, amelyek részt vesznek az ad hoc megoldás előkészítésében;

Or. en

Módosítás 143 Sandro Gozi

Állásfoglalási indítvány 11 cikk – 1 pont – e pont

Állásfoglalási indítvány

e) tájékoztatja a kezdeményezőt arról, hogy **kötelezettséget vállalt arra, hogy saját jogszabályi keretein belül minden szükséges intézkedést megtesz az akadály megszüntetésére.**

Módosítás

e) tájékoztatja a kezdeményezőt arról, hogy **a projekt végrehajtását egy jogi természetű, azaz jogalkotási eljárás útján elhárítható akadály gátolja, valamint megteszi a következő intézkedések valamelyikét:**

Or. en

Módosítás 144 Sandro Gozi

Állásfoglalási indítvány 11 cikk – 1 pont – e pont – i alpont (új)

Állásfoglalási indítvány

i. vállalja, hogy a jogszabályi keretekkel teljes összhangban minden szükséges intézkedést megtesz az akadály elhárítása érdekében, és e célból kapcsolatot tart az illetékes nemzeti, regionális vagy helyi hatósággal;

Módosítás

Módosítás 145

Sandro Gozi

Állásfoglalási indítvány

11 cikk – 1 pont – e pont – ii alpont (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

ii. úgy dönt, hogy nem foglalkozik az akadállyal, írásban ismertette a döntés indokait és a határozatának megtámadása céljából nemzeti szinten rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségeket;

Or. en

Módosítás 146

Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány

11 cikk – 3 pont

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(3) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az e cikk alapján az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont által hozott valamennyi határozatról.

3. A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az e cikk alapján az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont által hozott valamennyi határozatról, **valamint ezeket nyilvántartásba veszik és kérésre nyilvánosan hozzáférhetővé teszik.**

Or. en

Módosítás 147

Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány

12 cikk – 1 pont

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

(1) Az első kapcsolattartó határokon

1. Az első kapcsolattartó határokon

átnyúló koordinációs pont olyan értelmű értesítése esetén, hogy a 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti határokon átnyúló bizottság keretében ad hoc megoldás kidolgozását kéri, a szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs **pontja** az említett értesítéstől számított egy hónapon belül **dönt** arról, hogy **kezdeményezi-e** a 13. cikkben említett eljárásokat, és **döntését** írásban **közli** az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs ponttal. Ha az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs **pontja úgy dönt**, hogy a 13. cikkben említett eljárások szerint **jár el, felsorolja** azokat a nemzeti, regionális és helyi hatóságokat, amelyek részt vesznek az ad hoc megoldás előkészítésében.

átnyúló koordinációs pont olyan értelmű értesítése esetén, hogy a 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti határokon átnyúló bizottság keretében ad hoc megoldás kidolgozását kéri, a szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs **pontjai** az említett értesítéstől számított egy hónapon belül **döntenek** arról, hogy **kezdeményezik-e** a 13. cikkben említett eljárásokat, és **döntésüket** írásban **közlik** az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs ponttal. Ha az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs **pontjai úgy döntenek**, hogy a 13. cikkben említett eljárások szerint **járnak el, felsorolják** azokat a nemzeti, regionális és helyi hatóságokat, amelyek részt vesznek az ad hoc megoldás előkészítésében.

Or. en

Módosítás 148 Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány 12 cikk – 1 pont

Állásfoglalási indítvány

(1) Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont olyan értelmű értesítése esetén, hogy a 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti határokon átnyúló bizottság keretében ad hoc megoldás kidolgozását kéri, a szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs pontja az említett értesítéstől számított **egy** hónapon belül dönt arról, hogy kezdeményezi-e a 13. cikkben említett eljárásokat, és döntését írásban közli az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs ponttal. Ha az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs pontja úgy dönt, hogy a 13. cikkben említett eljárások szerint jár el, felsorolja azokat a nemzeti, regionális és helyi hatóságokat, amelyek részt vesznek

Módosítás

1. Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont olyan értelmű értesítése esetén, hogy a 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti határokon átnyúló bizottság keretében ad hoc megoldás kidolgozását kéri, a szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs pontja az említett értesítéstől számított **négy** hónapon belül dönt arról, hogy kezdeményezi-e a 13. cikkben említett eljárásokat, és döntését írásban közli az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs ponttal. Ha az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs pontja úgy dönt, hogy a 13. cikkben említett eljárások szerint jár el, felsorolja azokat a nemzeti, regionális és helyi hatóságokat, amelyek részt vesznek

az ad hoc megoldás előkészítésében.

az ad hoc megoldás előkészítésében.

Or. en

Módosítás 149

Sandro Gozi

Állásfoglalási indítvány

12 cikk – 1 pont

Állásfoglalási indítvány

(1) Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont olyan értelmű értesítése esetén, hogy a 11. cikk (1) bekezdésének *c)* pontja szerinti határokon átnyúló bizottság keretében ad hoc megoldás kidolgozását kéri, a szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs **pontja** az említett értesítéstől számított egy hónapon belül **dönt** arról, hogy **kezdeményezi-e** a 13. cikkben említett eljárásokat, és **döntését** írásban **közli** az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs ponttal. Ha az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs pontja úgy dönt, hogy a 13. cikkben említett eljárások szerint jár el, felsorolja azokat a nemzeti, regionális és helyi hatóságokat, amelyek részt vesznek az ad hoc megoldás előkészítésében.

Módosítás

1. Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont olyan értelmű értesítése esetén, hogy a 11. cikk (1) bekezdésének *d)* pontja szerinti határokon átnyúló bizottság keretében ad hoc megoldás kidolgozását kéri, a szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs **pontjai** az említett értesítéstől számított egy hónapon belül **döntenek** arról, hogy **kezdeményezik-e** a 13. cikkben említett eljárásokat, és **döntésüket** írásban **közlík** az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs ponttal. Ha az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs pontja úgy dönt, hogy a 13. cikkben említett eljárások szerint jár el, felsorolja azokat a nemzeti, regionális és helyi hatóságokat, amelyek részt vesznek az ad hoc megoldás előkészítésében.

Or. en

Módosítás 150

Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány

12 cikk – 2 pont

Állásfoglalási indítvány

(2) Ha az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs **pontja** a 13. cikkben említett eljárások megindításának mellőzésére vonatkozó

Módosítás

2. Ha az érintett szomszédos tagállam határokon átnyúló koordinációs **pontjai** a 13. cikkben említett eljárások megindításának mellőzésére vonatkozó

határozatot **közöl, döntését** írásban **indokolja**. Az első kapcsolattartó tagállam határokön átnyúló koordinációs pontja tájékoztatja a kezdeményezőt arról, hogy egy vagy több érintett tagállam úgy döntött, hogy nem oldja meg a kezdeményező által meghatározott akadályokat.

határozatot **közölnek, döntésüket** írásban **indokolják**. Az első kapcsolattartó tagállam határokön átnyúló koordinációs pontja tájékoztatja a kezdeményezőt arról, hogy egy vagy több érintett tagállam úgy döntött, hogy nem oldja meg a kezdeményező által meghatározott akadályokat.

Or. en

Módosítás 151
Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány
13 cikk – 1 pont – c pont

Állásfoglalási indítvány

c) a javasolt ad hoc megoldás, beleértve az érintett tagállamok illetékes hatóságai által meghozandó összes szükséges intézkedést;

Módosítás

c) a javasolt ad hoc megoldás, beleértve az érintett **tagállam vagy** tagállamok illetékes **hatósága vagy** hatóságai által meghozandó összes szükséges intézkedést;

Or. en

Módosítás 152
Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány
13 cikk – 1 pont – g pont

Állásfoglalási indítvány

g) az ad hoc megoldás hatálybalépésének időpontja az illetékes hatóságok megállapodása szerint.

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 153
Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány

14 cikk – 2 pont

Állásfoglalási indítvány

(2) Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont egy példányt tájékoztatásul megküld a kezdeményezőnek.

Módosítás

2. Az első kapcsolattartó határokon átnyúló koordinációs pont egy példányt tájékoztatásul megküld a kezdeményezőnek, **valamint az érintett helyi és regionális hatóságoknak, amennyiben azok nem vettek részt a határokon átnyúló bizottság munkájában.**

Or. en

Módosítás 154

Ciarán Cuffe

Állásfoglalási indítvány

15 a cikk (új)

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

15a. cikk

Harmadik országok vagy csatlakozásra váró országok részvétele

1. Ez a rendelet ugyanilyen feltételek mellett alkalmazandó a harmadik országokra vagy a csatlakozó országokra is, ha azok úgy döntenek, hogy az 1. cikk (1) bekezdésében említett akadályok elhárítása érdekében kezdeményezik a II. fejezetben meghatározott eljárási szabályok alkalmazását.

2. Ebben az esetben az érintett ország levél formájában tájékoztatja szándékáról a Bizottságot és az érintett tagállamokat a fent említett cikk (1) bekezdésében rögzítettek alapján.

Or. en

Módosítás 155

Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány
17 cikk – cím

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

Hatálybalépés és *alkalmazás*

Hatálybalépés és *átültetés*

Or. en

Módosítás 156
Waldemar Tomaszewski

Állásfoglalási indítvány
17 cikk – 2 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

A tagállamok [kérjük, illessze be a dátumot] -ig elfogadják és kihirdetik azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

A tagállamok e rendelkezéseket [kérjük, illessze be a dátumot]-tól/től alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják az (1) bekezdésben említett rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

Or. en

Módosítás 157
Herbert Dorfmann

Állásfoglalási indítvány
II melléklet – 3 pont – 2 bekezdés

Állásfoglalási indítvány

Módosítás

A 2014–2019 közötti időszak adatait tekintve ez a tanulmány megállapítja, hogy

A 2014–2019 közötti időszak adatait tekintve ez a tanulmány megállapítja, hogy

az akadályok felszámolása jelentős előnyökkel járna a NUTS 3 szintű határrégiók és az egész EU gazdasága számára. Ahogy fentebb már említettük, a jogi és adminisztratív akadályok teljes felszámolásából származó előny hozzávetőleg 457 milliárd euró plusz GVA-t jelentene, ami a teljes 2019. évi uniós GVA 3,8 %-ának felel meg. 10 éven belül – a 2017. évi bizottsági tanulmányban tervezetthez hasonló – megvalósíthatóbb és reálisabb forgatókönyv lenne az akadályok 20 %-os mértékű felszámolásának a lehetősége valamennyi határrégióban. E forgatókönyv esetén tanulmányunk szerint 123 milliárd euró lenne a teljes GVA előny, ami a teljes 2019. évi uniós GVA körülbelül 1 %-a. Ez is megerősíti, hogy a fennmaradó jogi és adminisztratív akadályok felszámolása gazdasági értelemben hatalmas potenciált szabadítana fel.

az akadályok felszámolása jelentős előnyökkel járna a NUTS 3 szintű határrégiók és az egész EU gazdasága számára. Ahogy fentebb már említettük, a jogi és adminisztratív akadályok teljes felszámolásából származó előny hozzávetőleg 457 milliárd euró plusz GVA-t jelentene, ami a teljes 2019. évi uniós GVA 3,8 %-ának felel meg. 10 éven belül – a 2017. évi bizottsági tanulmányban tervezetthez hasonló – megvalósíthatóbb és reálisabb forgatókönyv lenne az akadályok 20 %-os mértékű felszámolásának a lehetősége valamennyi határrégióban. E forgatókönyv esetén tanulmányunk szerint 123 milliárd euró lenne a teljes GVA előny, ami a teljes 2019. évi uniós GVA körülbelül 1 %-a. Ez is megerősíti, hogy a fennmaradó jogi és adminisztratív akadályok felszámolása gazdasági értelemben – *amint azt az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 174. és 175. cikke is elismeri* – hatalmas potenciált szabadítana fel.

Or. en